

World Travel 1

#3 (135) Winter 2021-2022

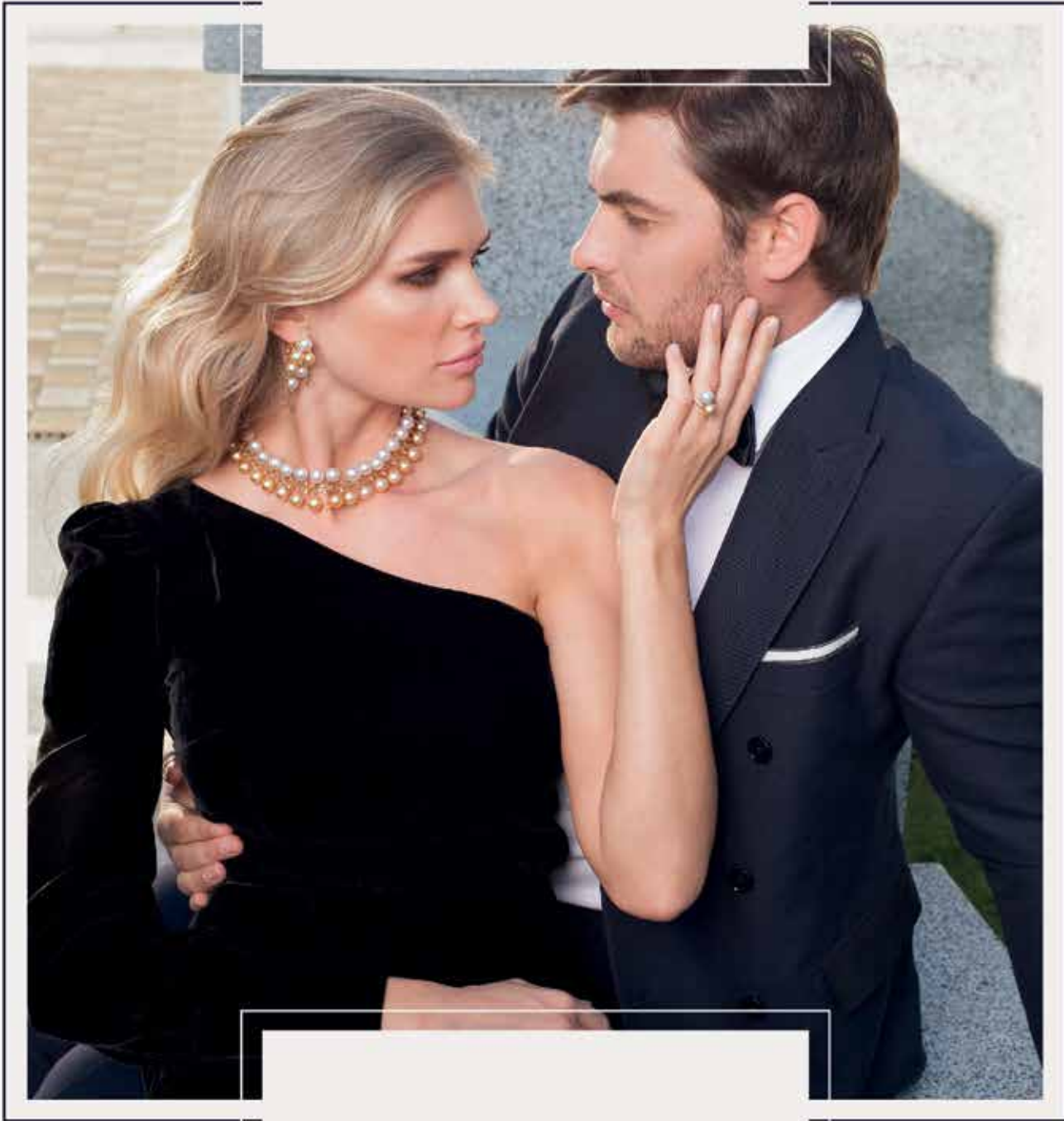


www.armenia.travel



Вірменія

МАЛЕНЬКА КРАЇНА ВЕЛИКИХ КОНТРАСТІВ!



YAMAGIWA

J A P A N

ЕЛІТНІ ЯПОНСЬКІ ПЕРЛИ



ПОДАРУВАТИ ПЕРЛИНУ - ОЗНАЧАЄ
ОСВІДЧИТИСЬ У КОХАННІ!

Галерея YAMAGIWA
Київ,
В.Васильківська, 132
+38 067 506 76 56

PRINCESSA pearl&jewels
Київ, ТЦ «Атмосфера»
Сталічне шосе, 103
+38 067 563 06 63

CORNER 18K
Одеса, ТЦ «Сиди Перемоги»
Варламова, 28
+38 067 715 07 31

Бутик ОКИНАВА
Дніпро,
пр. Д. Яворницького, 66
+38 067 564 87 95

Салон «Женева»
Львів
Театральна, 10
+380 322 35 56 05

🌐 WWW.YAMAGIWA.UA

📞 YAMAGIWA.PEARLS

📷 YAMAGIWAPEARLS

 cybex
PLATINUM

e·PRIAM



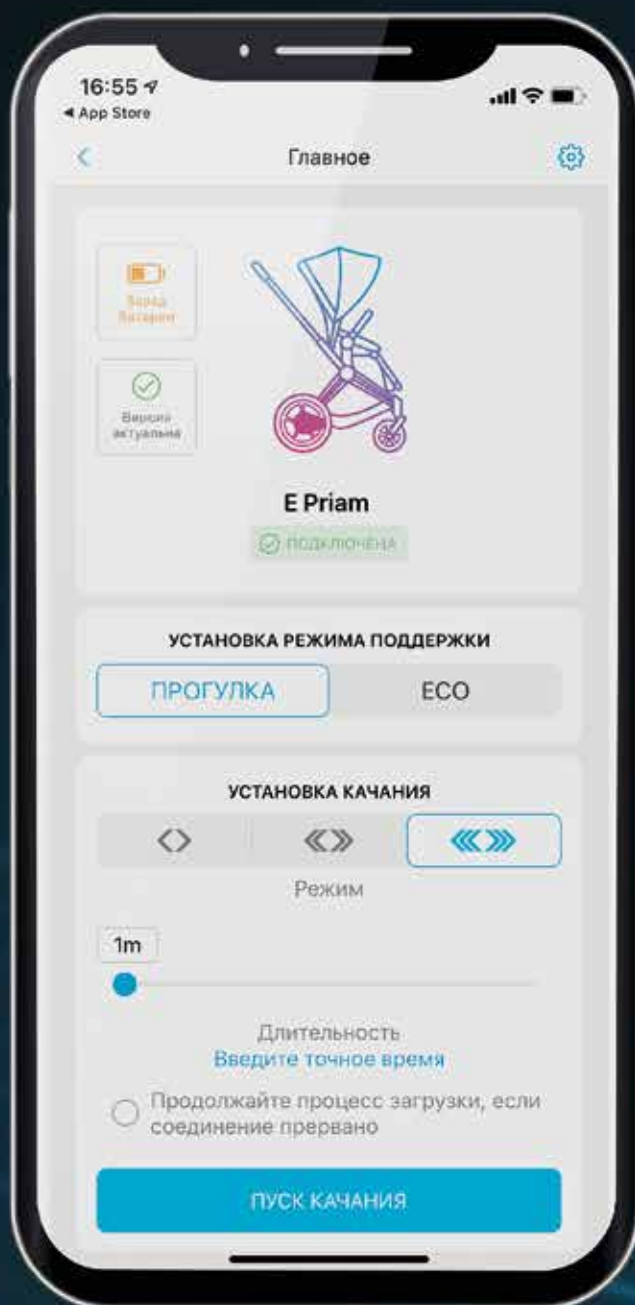
СМАРТ ФУНКЦІЯ
НА ПРОГУЛЯНКУ



СМАРТ ФУНКЦІЯ
СХОДЖЕННЯ ВНИЗ



СМАРТ ФУНКЦІЯ
АДАПТАЦІЇ ДО
БУДЬ-ЯКОЇ ДОРОГИ



Застосунок e·PRIAM



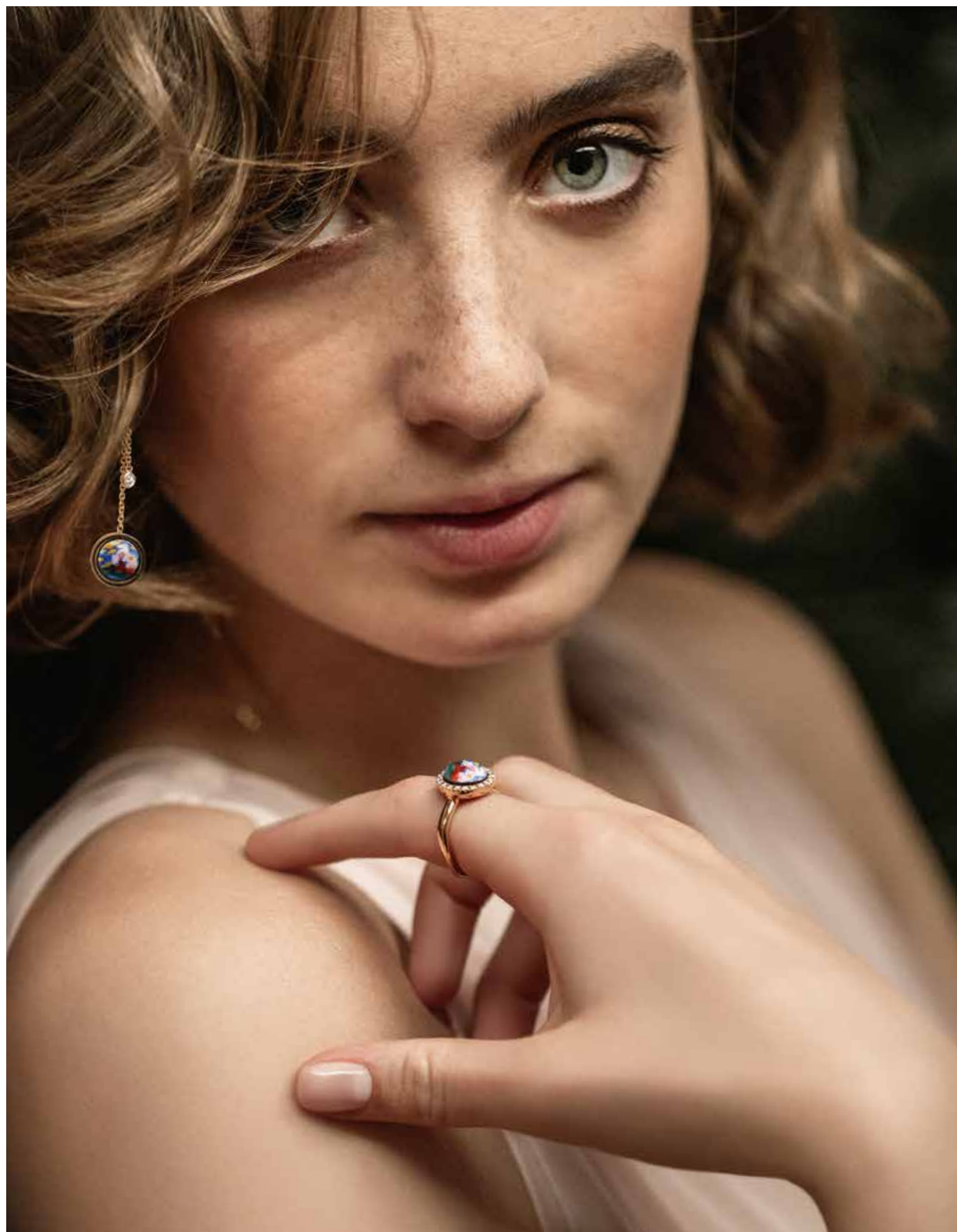
Контроль
зарядки
батареї



3 режима
заколювання



Режим вибору
інтенсивності
застосування
електроприводу





DÉSIRÉE
Hommage à Claude Monet



FREYWILLE
FINE JEWELLERY



КИЇВ: вул. Велика Васильківська, 46 • ТРЦ «OceanPlaza», вул. Антоновича, 176 • 067-230-40-45

FREYWILLE.COM • MADE IN VIENNA



Зима близько: відкриття готелю Airmelles Val d'Isère та ресторану LOULOU у центрі гірськолижного курорту Валь д'Ізер

ГІРСЬКОЛИЖНИЙ КУРОРТ AIRMELLES VAL D'ISÈRE, РОЗТАШОВАНИЙ У ЦЕНТРІ САВОЙСЬКОГО СЕЛА В САМОМУ «СЕРЦІ» АЛЬП, З НЕТЕРПІННЯМ ЧЕКАЄ ВІДКРИТТЯ ЦЬОГОРІЧНОГО ЗИМОВОГО СЕЗОНУ І ПІДГОТУВАВ БАГАТО СЮРПРИЗІВ ДЛЯ СВОЇХ ГОСТЕЙ!



Найочікуваніша новина – філія модного паризького ресторану LOULOU відкривається у готелі Airmelles Val d'Isère. Шеф-кухар ресторану Бенуа Даржер пропонує сонячну середземноморську кухню з акцентом на сезонні продукти та улюблені страви регіону. Тут потрібно обов'язково скуштувати знамениту трюфельну піцу, лінгвіні з фісташками та найсмачніші десерти. Після обіду величезна тераса LOULOU площею 800 кв. метрів перетворюється на танцпол з музикою від модних діджеїв та великим вибором зимових коктейлів.

Готель Airmelles Val d'Isère знаходиться на висоті 1850 метрів над рівнем моря в центрі французького гірськолижного курорту Валь д'Ізер біля підніжжя схилів. Airmelles Val d'Isère – єдиний готель класу люкс в Валь д'Ізер, що пропонує прямий вихід на траси. Гірськолижні траси цього курорту, оточені національними парками Вануаз та Гранд-Парадіс, стали популярними ще 1992 року під час проведення Зимових Олімпійських ігор. А ще, саме у Валь д'Ізер, знаходиться





найпопулярніша траса високогірного спуску Беллевар, де можна розвинути швидкість до 150 км/год.

Валь д'Ізер складається з безлічі дрібних селищ, де знаходяться старовинні шале та каплиці, проїжджаючи які, ви потрапляєте у казковий світ справжнього савойського села в самому серці Альп. І, звичайно, цей курорт – справжній рай для любителів гірськолижного відпочинку з одними з найкращих та найдовших гірськолижних трас у світі, а також широким вибором спусків та схилів.

У новому сезоні окрім гірських лиж та сноубордингу, гості зможуть спробувати такі незвичайні активності як підлідне занурення, льодозалізіння та катання на спортивних машинах по льоду. У Валь д'Ізері можна зустріти багато чудес природи. Одне з них – природне озеро Тінь, яке взимку вкривається товстим льодовим шаром майже два метри.

Під керівництвом кваліфікованого інструктора з дайвінгу гості готелю матимуть змогу дослідити підводний світ зі спеціальним обладнанням. На шанувальників пригод чекає лазіння по льоду різної крутості та походження. Протягом року лід на схилах Валь д'Ізер змінює форму та колір, і це природне «чудо» потрібно обов'язково побачити на власні очі!

У готелі Airelles Val d'Isère 41 номер, включаючи 9 сьютів та 5 приватних апартаментів з послугами особистого батлера. У кожному номері є тераса або балкон з видом на мальовничі гірські вершини. Крім того, спа-центр Guerlain площею 1200 м² з великим басейном, джакузі, сауною, хаммамом, фітнес-залом, кабінетами для масажу та спа-процедурами. У готелі є кілька ресторанів, лижний салон Bernard Orcel, елітний салон-перукарня Christophe-Nicolas Biot, дитячий клуб, а також власний кінотеатр площею 70 м².





6 ЗИМА БЛИЗЬКО: ВІДКРИТТЯ ГОТЕЛЮ
AIRELLES VAL D'ISÈRE ТА РЕСТОРАНУ
LOULOU У ЦЕНТРІ ГІРСЬКОЛИЖНОГО
КУРОРТУ ВАЛЬ Д'ІЗЕР

16 БАРВИСТІ ПЕЙЗАЖІ, ВИШУКАНІ СТРАВИ,
ФОТОГЕНІЧНА ВІДПУСТКА – А МОЖЕ,
ДО ВІРМЕНІЇ?

28 ТУРИСТИЧНІ РОДЗИНКИ ТАЙЛАНДУ

34 АХМЕД ЮССЕФ: «ХОЧУ ВІДКРИТИ ДЛЯ
УКРАЇНЦІВ ІНШИЙ, МАЛОВІДОМИЙ ЇМ
ЄГИПЕТ»

38 ЗИМОВИЙ ВІДПОЧИНОК У ЄГИПТІ

46 ЗИМОВІ КАНІКУЛИ В ДУБАЇ

58 МАГІЯ РІЗДВЯНОГО ЗАГРЕБУ

64 БАНСЬКА ШТЯВНИЦЯ – ЦЕНТР
ЗОЛOTOVIDOBУВАННЯ СЕРЕДНЬОВІЧНОЇ
ЄВРОПИ

70 ТУРИСТИЧНЕ ДИВО КАРПАТ

76 ОЛЬГА КІЗУБ – ПРОЕКТ КРИЛА-
СІКОРСЬКОГО



Відпочинок без обмежень



TOURIST
CLUB

Пляжний відпочинок з максимальним комфортом
Індивідуальні, групові і авторські екскурсійні програми
Кращі гірськолижні курорти Європи та Америки
Тури вихідного дня в будь-якому куточку Європи
Діловий туризм, MICE
СПА, Аюрведа, Велнес
Авіаквитки в усі країни світу

04050 м. Київ, вул. Січових Стрільців, 84А, офіс 2
Call center (24/7): +38 044 333-78-29

tcc.ua



80 ПОДОРОЖ ДЛЯ НАТХНЕННЯ

82 УІТМ'2021. СВЯТО ТУРИЗМУ ТРИВАЄ!

84 NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER:
ЛОДЗЬ СЕРЕД НАЙКРАЩИХ У СВІТІ!



World Travel

#3 (135) Winter 2021-2022

Media Travel Group

Видавець Олександр Дорошенко
Publisher Oleksandr Doroshenko

Головний редактор Ольга Трипольська
Editor-in-chief Olga Tripolskaya

Випускаючий редактор Ліка Карімова
Managing Editor Lika Karimova

Креативний директор Дмитро Панчук
Creative director Dmitriy Panchuk

Арт-директор Валерій Кучерявенко
Art-Director Valeriy Kucheryavenko

Дизайнер Максим Васильєв
Designer Maxim Vasiliev

Директор по маркетингу Ольга Трипольська
Marketing Director Olga Tripolskaya

Креативний журналіст Юлія Заворотько
Creative journalist Yulia Zavorotko

Україна, Київ, В.Васильківська, 23а, 01004
Ukraine, Kiev, V.Vasilkovskaya, 23a
+38 066 418 5515

Свідоцтво про державну реєстрацію засобів масо-
вої інформації видано Міністерством Юстиції України
КВН№ 24296-14136Р 22.01.2020

Передрук, включення інформації, що міститься в ре-
кламних та інших матеріалів, у бази даних для по-
дальшого їх комерційного використання, розміщен-
ня таких матеріалів в будь-якому ЗМІ, допускаються
тільки з письмового дозволу редакції. Думка редак-
ції може не збігатися з думкою наших авторів. Редак-
ція не несе відповідальності за зміст рекламної ін-
формації.

Наклад 20 000

E-mail: pr.protravel@gmail.com

worldtravel.com.ua

**«Мегатек» представляет:
Мастер-Тур 15 – продукт нового поколения,
все в динамике!**

Преимущества:

- **Новый процесс ценообразования – никаких расчетов**
- **Турпакет собирается и рассчитывается «на лету» в момент поиска**
- **Возможность актуализировать стоимость перелета в GDS системах**
- **Большие возможности по импорту цен из внешних источников**

С Мастер-Тур 15 новые цены в поиске за 30 сек!

Название мест: [Есть-Здоров](#) [Есть-Здоров](#) [Есть-Здоров](#) Валюта: \$ [EU](#) рб [RU](#) [Русский](#) [Выход в систему](#)

Откуда: Куда (страна): Куда (город): Тип тура: Дата заезда: Количество дней: от до Возраст: Дети: [Найти](#)

[Цена](#) [Программа тура](#) [Параметры размещения](#) [Параметры авиаперелета](#)

☐ 1-я береговая ☐ VIP ☐ Бесплатное пляжное оборудование ☐ Бюджет ☐ Водные горы ☐ Гарантия
☐ Лечение в СПА ☐ Мини-курорт ☐ Молодежный ☐ Отдых с детьми ☐ Размещение с животными ☐ Рекомендую
☐ Спокойный отдых ☐ Только для взрослых ☐ Центр курорта (города) ☐ Шата до пляжа

Город: Курорт: Категория отеля: Питание: Отель:

☐ о Корфу ☐ Агрос Георгиос ☐ 1* ☐ Все включено ☐ Potamaki Beach Hotel 3*
☐ Пелопон ☐ Агрос Горалиос ☐ 2* ☐ Все включено (Light) ☐ 4-You Family APP
☐ Халкидики-Афон ☐ Агрос Иоаннис Парк ☐ Все включено (Lodgy) ☐ 4-You Hotel Apartments 4*
☐ Халкидики-Кассандра ☐ Агрос Николаос (Сит ☐ Все включено (Fullboard) ☐
☐ Халкидики-Неа Калликрат ☐ Агрос Петро ☐ Все включено (All-in) ☐
☐ Халкидики-Ситония ☐ Агрос Спиридон ☐ ☐
☐ Агия Параскеви ☐
☐ Акти Сана ☐
☐ Акти Эльно ☐

Группировка результатов по: [Название](#)

☐ Особенности путешествия в выбранном городе

Дата тура:

04074, г. Киев,
ул. Коноплянская, 12, оф. 317/2
Телефон: +38 (044) 227-95-25
kiev@megatec.ru
www.megatec.kiev.ua

Uitt

2022

27^а МІЖНАРОДНА ВИСТАВКА
ПОДОРОЖІ ТА ТУРИЗМ *Україна*



23–25 Березня 2022

МВЦ • Броварський пр-т, 15 • Київ • Україна

Організатор:



Підтримка:



Національна
туристична
організація
України

Інформаційний
партнер:



Зустрічі. Контакти. Бізнес.
www.uitt-kiev.com



TONY PEROTTI
—
I T A L Y

*Виключне право
на красиве
життя*



tonyperotti.ua

*Барвисті пейзажі,
вишукані страви,
фотогенічна відпустка —
а може, до Вірменії?*





У ПОШУКАХ ІСКРИ

У Вірменії відчувається надзвичайна легкість — начебто життя тече скрізь вас і залишається тільки довіритися і насолоджуватися кожною миттю. Тут зовсім інший ритм життя. Ніхто нікуди не поспішає і водночас люди встигають насолоджуватися повноцінним життям. Життя кипить кожен час і будь-якої пори року. За один день можна з Єревану вирушити машиною практично в будь-яку точку країни і повернутися до вечора до столиці. Вражень у кожному звичайному дні так багато, що часом і не встигаєш перед сном їх акуратно розкласти по полицях свідомості. Тепло та колорит цієї сонячної країни обов'язково відгукнуться десь у вашому серці та надихнуть вас на нові пригоди. Тож збирайте валізи і в аеропорт!

ЧАРІВНІ КАНІКУЛИ

Зимова Вірменія по-своєму чарівна. У холодні місяці тут казково сніжно, всюди панує новорічний настрій та урочистість. Затишні кафе манять зайти зігрітися і випробувати свіжоспечених смаколиків з різновидами чаю з ароматних букетів гірських квітів, сухофруктів, кориці з медом та багатьом іншим. Весь різдвяний сезон найкращий час для покупок у Вірменії.

Відкривається різдвяний ярмарок, де можна придивитися новорічні подарунки та сувеніри ручної роботи, смакуючи ароматною кавою або запашним какао.

Тема новорічних свят у Вірменії заслуговує на особливу увагу. Вірмени справді вміють створювати яскраву святкову атмосферу і від щирого серця веселитися, заряджаючи гумором усіх оточуючих. Новорічний настрій у ці дні передається абсолютно кожному, не оминаючи навіть замкнених домовальників. Єреван весь світиться у блискучих гірляндах, а ресторани та магазини змагаються між собою красою оформлень. На центральних вулицях чути звуки найрізноманітніших музичних жанрів — від соковитих реміксів народних пісень до джазу та реггі.

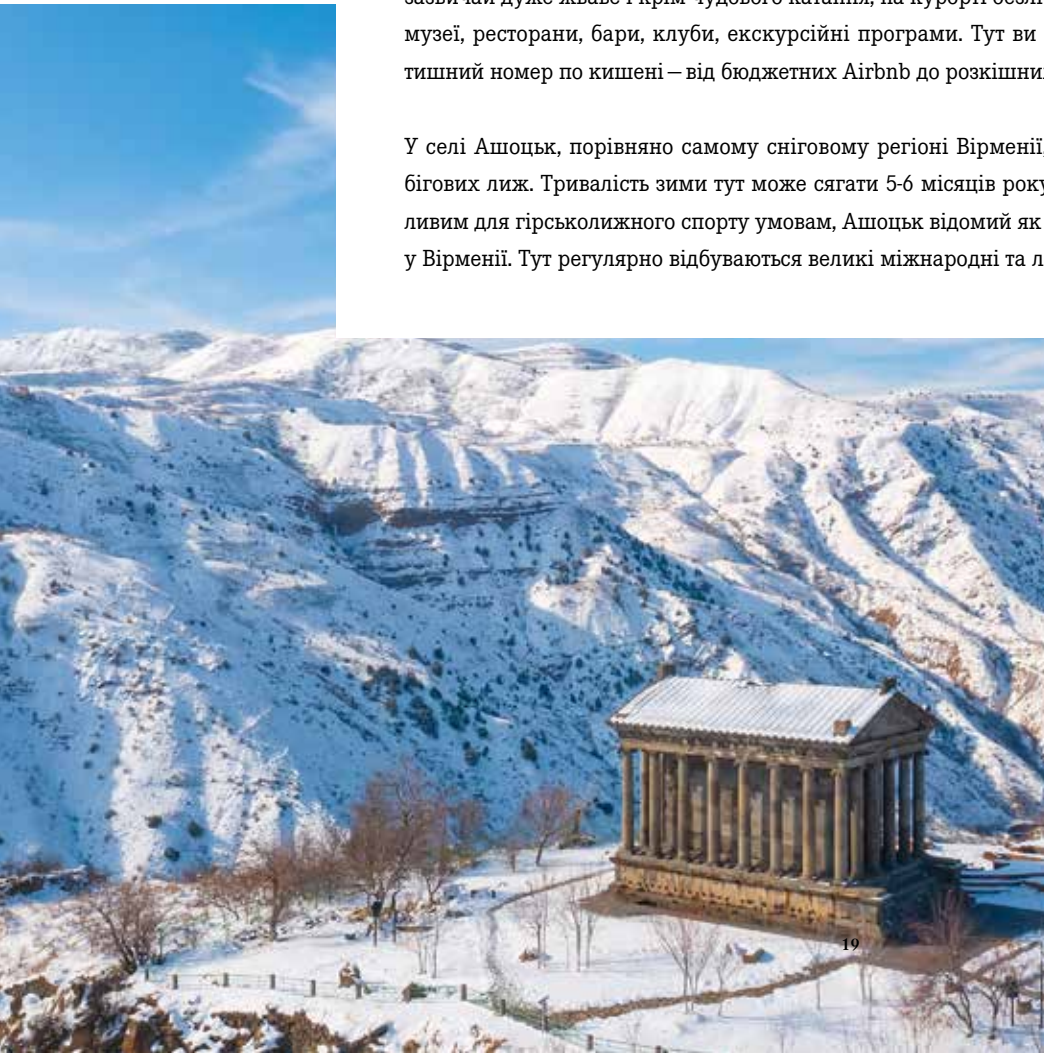


Єреван вважається одним з найбезпечніших міст світу і тут можна гуляти містом всю ніч безперервно, а в новорічний час веселих лунатиків стає набагато більше. Атмосферні кафе та бари в ці дні відкриті до самого ранку та скрізь раді відвідувачам. Майже у всіх закладах суворий графік роботи змінюється на святковий і окрім якісного обслуговування персонал ще й веселиться разом із гостями. Найурочистішою ніччю року, 31 грудня на Площі Республіки проводиться велике новорічне шоу, на якому виступають популярні зірки естради, діджеї та відмінні бенди. Можна саме тут зустріти Новий Рік разом із численними жителями столиці. Звідси головні визначні пам'ятки міста знаходяться у пішій доступності. У новорічну ніч готелі та ресторани пропонують відвідувачам цікаві розважальні програми зі святковим меню. А урочистий салют у чарівну ніч вбирає небо Рожевого Міста в мільйони блискіток, що світяться.

ЗИМОВИЙ ВІДПОЧИНОК У ВІРМЕНІЇ

Любителі екстриму та незабутніх вражень поспішають у Цахкадзор – найбільший у Вірменії гірськолижний курорт. Сезон зимового спорту починається із середини грудня і триває до кінця березня. Для гірськолижників і сноубордистів тут створені всі умови для заняття улюбленими видами спорту. Тут проводять тренування спортсмени збірних різних країн. Гірськолижний центр з тривірневою канатною дорогою розташований на мальовничих схилах гори Тегеніс. Верхня точка катання – 2819 м, звідки відкривається приголомшливий краєвид одночасно на гору Арарат та озеро Севан. Взимку місто зазвичай дуже жваве і крім чудового катання, на курорті безліч інших розваг: зиплайн, музеї, ресторани, бари, клуби, екскурсійні програми. Тут ви обов'язково знайдете затишний номер по кишені – від бюджетних Airbnb до розкішних люксів готелю Marriott.

У селі Ашоцьк, порівняно самому сніговому регіоні Вірменії, знаходиться Федерація бігових лиж. Тривалість зими тут може сягати 5-6 місяців року. Завдяки таким сприятливим для гірськолижного спорту умовам, Ашоцьк відомий як центр лижних перегонів у Вірменії. Тут регулярно відбуваються великі міжнародні та локальні змагання.



ОЗДОРОВЧИЙ ВІДПОЧИНОК

А тим, хто хоче покращити своє здоров'я або воліє пасивний відпочинок — путівка в Джермук! Це курортне місто відоме своїми лікувальними водами та кліматотерапією. Тут вам організують торф'яні ванни, гідромасажі, магнітні радіації, купання в гейзері, лікування шлункових розладів, суглобових болів та багато іншого. Словом, все, що змусить вас відчувати себе здоровіше і бадьоріше. Місцем зустрічі всіх відпочиваючих є питна галерея з п'ятьма великими кам'яними глечиками, в які безперервно ллється мінеральна вода різних температур (від 33 до 56 градусів).

Незалежно від ваших недуг, пити мінеральну воду Джермука обов'язково всім, адже вона має унікальні цілющі властивості. А алеї сосен та ялинок надають неповторний чарівний аромат повітрю.



ВГОРУ ...

Любителі панорамних видів і незабутніх відчуттів можуть піднятися в небо на повітряній кулі. Піднятися вгору та милуватися Вірменією з висоти пташиного польоту можна практично з будь-якої точки країни. Основні польоти на повітряній кулі, проте, організуються в Гарні – одному з найдавніших міст Вірменії, згадуваному ще в урартських клинописах.

Звідси відкриваються неймовірні краєвиди – село Гарні, Хосрівський заповідник, руїни монастиря Авуц Тар та мальовнича Гарнійська ущелина.

Але найголовніше, згори видно перлину дохристиянської архітектури Вірменії – Храм Гарні. Храм був побудований в 77 році до нашої ери царем Трдат I Аршакуні і є єдиним язичницьким храмом, що зберігся до наших днів у всьому колишньому СРСР. З висоти повітряної кулі хочеться жадібно милуватися невимовною красою пейзажів, щоб на завжди зберегти яскраві образи в пам'яті, які будуть надихати знову і знову.

А найсміливіші шукачі гострих відчуттів можуть покататися на зиплайні в Єревані, Єнокавані, Цахкадзори та Діліжані. Політ над чарівними лісистими пагорбами та ущелинами, висячи на одному лише тросі, просто захоплює дух! Крім невимовного відчуття свободи, в ці миті мимоволі відвідує думка про крихітність людини в природі та швидкоплинність нашого життя в нескінченному звіті століть.



СМАК ВІРМЕНСЬКОЇ ГОСТИННОСТІ: ГАСТРО-ДВОРИ

Все-таки країна — це її люди. Це посмішка перехожого, розмова з таксистом, чагування від офіціанта, екскурсовод, який спонтанно додав до маршруту новий пункт, щоб показати вам таємну красу тієї чи іншої місцевості. Вірменія — це її мешканці. Одним із найкращих способів вдихнути місцевий колорит погостювати у гастро-дворі, а ще краще залишитися на пару днів. Гастро-двори це сільські будинки, де самі господарі приймають гостей, пригощають домашніми стравами національної кухні та пропонують затишну нічівлю. Враження гарантовані, адже такий досвід неодмінно вимагає виходу із звичної для вас зони комфорту, щоб поринути з головою в атмосферу зовсім іншої культури.

Особливістю таких своєрідних будинків є те, що тут подають виключно екологічно чисті продукти власного виробництва. Вам також тут розкажуть і покажуть процес приготування найсмачніших національних страв, вина, творчих ручних робіт та багато іншого. Поведуть збирати виноград і розкажуть про цікаві традиції, а десь дадуть полотно та фарби, щоб ви закарбували гірський краєвид у чарівному заході сонця. І найголовніше, можете не турбуватися щодо мовного бар'єру, оскільки у Вірменії майже всі мають безцінний досвід спілкування з туристами. Одним словом, гастро-двори глибоко вражають. Наслідки бувають різні — від естетичного захоплення аж до переосмислення людських цінностей, адже якість життя в мальовничій глибинці багато в чому перевершує метушний ритм великих міст.

Залежно від ваших уподобань, можете вибрати де погостювати, коли будете подорожувати Вірменією. Про кілька відомих гастро-дворів можете дізнатися, перейшовши за посиланням:

<https://armenia.travel/ru/winery/armenias-gastro-yards>





ВИНО, ВИДИ, ВРАЖЕННЯ...

У селі Арені щороку проводять відомий винний фестиваль. І не випадково для всевірменського свята виноробства обрано саме це село. Неподалік з ним, у Пташиній печері, археологами було розкопано найдавнішу у світі виноробню, якій, як виявилось, 6100 років! Археологи виявили винний прес для топтання винограду, судини для бродіння та зберігання, а також глиняні чашки.

Також тут варто спробувати різновид фруктових вин (з абрикосу, гранату, малини, вишні, ожини, айви та ін), місцевих сирів, свіжих та сушених фруктів і все це в колоритній обстановці з найкрасивішими гірськими пейзажами.





РЮКЗАК, КЕПКА, ОКУЛЯРИ — І В ЛІТАК!

У Вірменії ви обов'язково знайдете іскру, втрачену в галасливій рутині великих міст. Крім того, відпочинок обійдеться вам досить недорого. Міжнародний аеропорт «Звартноц» в Єревані здійснює прямі рейси з більш ніж 50 містами світу та транзитні з іншими. У зв'язку з великим попитом квитків до Вірменії, авіакомпанії часто пропонують дуже хороші знижки.

Ласкаво просимо до Вірменії!

Автор тексту Анаїт Антанян

Комітет з туризму Вірменії



ТУРИСТИЧНІ РОДЗИНКИ ТАЇЛАНДУ



БАГАТО ХТО З НАС ПОМИЛКОВО ВВАЖАЄ, ЩО ТАЇЛАНД – ЦЕ ЛИШЕ ТРОПІЧНИЙ ПЛЯЖНИЙ РЕЛАКС ТА ЗАПАМОРОЧЛИВІ РОЗВАГИ ДО СВІТАНКУ. НАПЕВНО, ТАК ДУМАЄ ТОЙ, ХТО ЗА ВЕСЬ ЧАС СВОЄЇ ВІДПУСТКИ ЖОДНОГО РАЗУ НЕ ПОЛИШАВ МЕЖІ КУРОРТУ ЧИ, ТИМ ПАЧЕ, ГОТЕЛЮ. НАСПРАВДІ Ж КРАЇНА ТИСЯЧІ УСМІШОК, ЯК НАЗИВАЮТЬ ЇЇ САМІ ТАЙЦІ, – ЦЕ СПРАВЖНІЙ РАЙ ДЛЯ ЗАТЯТОГО МАНДРІВНИКА. АДЖЕ ТУ НЕЗЛІЧЕННУ КІЛЬКІСТЬ ВИЗНАЧНИХ МІСЦЬ, ІСТОРИКО-КУЛЬТУРНИХ ОБ’ЄКТІВ І ПРИРОДНИХ ДИВ, НА ЯКІ БАГАТИЙ ТАЇЛАНД, НЕМОЖЛИВО ВМІСТИТИ В ОДНУ КОРОТКУ ПОДОРОЖ. СПРОБУЙМО ВИЗНАЧИТИ КІЛЬКА НАЙЦІКАВІШИХ ТУРИСТИЧНИХ АТРАКЦІЙ, ЯКІ ОБОВ’ЯЗКОВО СЛІД ВІДВІДАТИ, МАНДРУЮЧИ ЦІЄЮ ДИВОВИЖНОЮ КРАЇНОЮ.





НАЦІОНАЛЬНИЙ ПАРК ПХАНГ НГА

Національний парк Пханг Нга, розташований в однойменній провінції, нині є одним із найвідвідуваніших туристичних об'єктів Таїланду, передусім завдяки своїм унікальним морським пейзажам. Через територію парку пролягає більшість популярних екскурсійних маршрутів. До його складу входить близько 40 незаселених островів, що вирізняються своєю загадковістю та химерністю форм. У навислих над океаном скелях сховані лабіринти вапнякових печер, безліч таємничих гротів та арокних склепінь.

Найпопулярнішим місцем національного парку Пханг Нга є острів Ко-Тапу, відомий також як острів Джеймса Бонда. Всесвітню славу він здобув завдяки зйомкам фільму «Людина із золотим пістолетом» у 1974 р. Острів являє собою вертикальну скелю заввишки 20 м, що самотньо височіє поміж смарагдових берегів сусідніх островів, створюючи фантастичний краєвид.



ІСТОРИЧНИЙ КОМПЛЕКС АЮТТХАЯ

Усього 70 км відділяє сучасну столицю Таїланду від стародавньої. Місто Аюттхая колись було адміністративним центром царства Аютія, попередника величного Сіаму. Аюттхая була заснована в 1350 р. й за чотири століття свого існування досягла небувалого розквіту й могутності. Деякі джерела стверджують, що до 1700 р. в місті проживало більше мільйона мешканців, що дає підстави вважати Аюттхаю найбільшим на той час містом на землі. У 1767 р. Аюттхая була зруйнована армією Бірми.

Нині Аюттхая – історичний комплекс, що входить до переліку об'єктів Всесвітньої спадщини ЮНЕСКО. Величні руїни стародавнього міста навіть сьогодні змушують затамувати подих враженого мандрівника. На території площі 289 га можна побачити залишки королівських палаців, храмів, монастирів, що дають уявлення про грандіозні масштаби міста та його унікальну архітектуру.



ПЛАВУЧИЙ РИНОК ДАМНОЕН САДУАК

Плавучі ринки досі залишаються невід'ємною частиною культури Таїланду. Із давніх-давен водойми в Південно-Східній Азії використовувалися не лише як транспортна мережа, а й слугували місцем торгівлі й навіть будівництва житла. Тайці споруджували на воді цілі плавучі поселення. Нині такі об'єкти можна зустріти не лише в нетрях тропічних джунглів, а й у великих мегаполісах. Вони викликають неабияку цікавість у туристів і досить часто не поступаються в популярності сучасним торговельним центрам.

Найбільшим і найвідомішим серед плавучих ринків Таїланду є Дамноен Садуак, розташований за 100 км від Бангкоку в провінції Ратчабурі. Тут панує атмосфера справжньої екзотики. Торгівля ведеться прямісінько з човнів, якими вправно керують колоритні продавці в традиційних солом'яних капелюхах. Чого тільки немає серед їхнього безцінного краму! Тут і вся палітра екзотичних фруктів, і морепродукти на будь-який смак, і широке розмаїття сувенірів, і ще безліч усіляких цікавинок.



ВІДПОЧИНОК ДУШІ ПОЧИНАЄТЬСЯ З ТІЛА!

ТАЙСЬКИЙ НАРОД ЗАВЖДИ ШУКАЄ
ПОВНОТУ САБАЙ.
БУТИ В САБАЙ, ОЗНАЧАЄ ЖИТИ У ЗЛАГОДІ
ТА РАДОСТІ.

САБАЙ-САБАЙ ЦЕ ЗНАННЯ БАЛАНСУ І ГАРМОНІЇ
З СОБОЮ ТА НАВКОЛИШНІМ СВІТОМ.

ВІЛЬНЕ, ЩАСЛИВЕ, СПОКІЙНЕ, РОЗСЛАБЛЕНЕ
ФІЗИЧНЕ ТІЛО ЗАВЖДИ ПІДТРИМАЄ МУДРІСТЬ
ДУШІ.



МАСАЖ САБАЙ-САБАЙ ВИКОНУЄТЬСЯ МАЙСТРАМИ
НАЙВИЩОЇ КАТЕГОРІЇ З ТАЇЛАНДУ В САЛОНАХ
ТАЙСЬКОГО МАСАЖУ ROYAL THAI SPA В КИЄВІ.

ЗВ'ЯЖІТЬСЯ З НАМИ ЗА ТЕЛЕФОНАМИ:

+38 044 33 44 220

+38 096 988 88 78

З ПОВНИМ ПЕРЕЛІКОМ
ПОСЛУГ МОЖНА
ОЗНАЙОМИТИСЬ ТУТ



АХМЕД ЮССЕФ: **«ХОЧУ ВІДКРИТИ ДЛЯ** **УКРАЇНЦІВ ІНШИЙ,** **МАЛОВІДОМИЙ ІМ** **ЄГИПЕТ»**





ЯК ЄГИПТЯНИ ВРЯТУВАЛИ СВОЮ ІНДУСТРІЮ ПІД ЧАС ПАНДЕМІЇ ТА ПРО ПОДАЛЬШІ ПЛАНИ РОЗВИТКУ СПІВРОБІТНИЦТВА З УКРАЇНОЮ РОЗПОВІВ АХМЕД ЮССЕФ – ГОЛОВА РАДИ ПО РОЗВИТКУ ТУРИЗМУ (ЕТРВ) ПРИ МІНІСТЕРСТВІ ТУРИЗМУ ТА СТАРОЖИТНОСТЕЙ ЄГИПТУ.

ПАНЕ ЮССЕФ, РЕАЛІЇ НАШОГО ЧАСУ НЕРОЗРИВНО ПОВ'ЯЗАНІ З COVID-19. РОЗКАЖІТЬ, ЩО ВІДБУВАЛОСЯ В ТУРИСТИЧНІЙ ІНДУСТРІЇ ЄГИПТУ В РОКИ ПАНДЕМІЇ.

І державою і приватним бізнесом той непростий час був використаний для того, щоб зберегти досягнуте. А то й зробити потужний апгрейд єгипетської туріндустрії. Також була проведена кампанія, спрямована на те, щоб переконати самих єгиптян мандрувати по своїй країні. Так ми намагалися за рахунок внутрішнього туризму компенсувати втрати від падіння туризму міжнародного.

А ЩО КОНКРЕТНО БУЛО ЗРОБЛЕНО ДЛЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ ТУРИСТИЧНОЇ ІНДУСТРІЇ?

Країна не закривала кордони для туристів через пандемію. Крім цього, нам всім довелося добре попрацювати. Важливу роль відіграла швидка та масова вакцинація. І це в країні, де 110 млн жителів! Але в нас великі потужності фармацевтичної індустрії де, одразу розпочався випуск китайської вакцини Sinovac. Наразі ведуться переговори щодо виробництва західних вакцин в Єгипті.

В індустрії туризму вакцинація була стовідсоткова. В першу чергу це стосується курортів Хургади та Шарм ель Шейху.

Уряд зробив безпрецедентні стимулюючі міри аби зберегти приватний сектор. Грошова підтримка у вигляді кредитів на пільгових умовах дозволила зберегти кваліфікований персонал в найкритичніший час. Підприємці отримали можливість відстрочити платежі за комунальні послуги, спожиту електроенергію, газ, тощо.

Для туристичних об'єктів відстрочили податки на нерухомість на три місяці, та знизили ПДВ на 10%.

ЯК ЗБЕРЕГЛИ ПОТІК ІНОЗЕМНИХ ТУРИСТІВ В КРАЇНУ?

Були зроблені ефективні кроки аби зробити подорожі в Єгипет простішими та більш привабливими у фінансовому плані. Зокрема, держава пішла на зменшення аеропортових та паливних зборів. Була запропонована так звана flight incentive program, що допомогла іноземним авіаперевізникам тримати ціни на квитки. Був скасований візовий збір. Врешті решт, Єгипет признав усі зареєстровані у світі вакцини та документи про вакцинацію багатьох країн.

У ситуаціях, коли потрібна госпіталізація, хворого доправлять в державну лікарню та нададуть необхідне лікування за рахунок держави.

ДІЙСНО, ПІДХІД ДО СПРАВИ ВРАЖАЮЧИЙ. ЧИ ВИПРАВДАЛИСЯ ЗУСИЛЛЯ?

Без сумніву. Туристична галузь збережена, турпотік зростає. Єгипет, згідно з прогнозами, у 2021 році відвідають близько 8 млн іноземних туристів. Для порівняння – в допандемійний 2019 рік їх було 13,6 млн, а в 2020 році – всього 3,6 млн.



Хочу зазначити, що єгипетська система охорони здоров'я проявила себе дуже добре в критичній ситуації. Держава забезпечила страхування на випадок захворювання Covid.

Мається на увазі, що застрахований турист у випадку захворювання буде безкоштовно для нього перебувати у готелі в окремому приміщенні та отримає безоплатне лікування.

До речі, на минулорічному мінімумі туристи з України вийшли на перше місце – до нас приїхало більш ніж 700 тис. ваших співгромадян.

РОЗКАЖІТЬ ПРО СТРУКТУРУ ВІЗНОГО ТУРИЗМУ. ЗВІДКИ ЇДУТЬ В ЄГИПЕТ? ЯКЕ МІСЦЕ УКРАЇНИ?

Громадяни України залишаються найбільш багаточисельними. На другому місці – гості з Близького Сходу та країн

Перської затоки. Далі – німці, американці, та держави колишнього СРСР.

Оскільки український ринок вкрай важливий для нас, то я вже двічі відвідав Україну цього року. Також в постійному контакті з вами мої колеги з приватного сектору. В квітні ми провели дуже успішний пресс-тур. Найближчим часом плануємо ще один великий фам-тріп для представників ЗМІ. Його дата та програма стануть відомі в листопаді. Будемо проводити серію воркшопів для наших українських партнерів.

ЯКІ ПЛАНИ ЕТРВ СТОСОВНО УКРАЇНИ?

Мій персональний намір – відкрити для українців інший, не знайомий для них Єгипет. Для більшості українців Єгипет – це, в першу чергу, морські курорти Червоного моря. Але наша країна готова запропонувати безліч інших атракцій. Навіть на пляжних курортах. Чи багато хто чув про музеї в Шарм ель Шейху та Хургаді? А вони створені і успішно працюють. Раджу всім їх відвідати.

Користуючись нагодою, хочу запросити українців до Каїру. Навесні там прийняв перших відвідувачів новий Музей єгипетської цивілізації. А незабаром очікується відкриття Grand Egyptian Museum. В цей заклад інвестовано \$1,2 млрд.

ЯКЕ МІСЦЕ ПОСІДАЄ ТУРИЗМ В ЕКОНОМІЦІ КРАЇНИ?

Туризм – це приблизно 12 відсотків доходів в бюджет Єгипту. Тобто на рівні торгівлі, транспорту, промисловості чи аграрного сектору.

З БОКУ ЯКИХ КРАЇН Є ОБМЕЖЕННЯ НА ПОЇЗДКУ ДО ЄГИПТУ, ПОВ'ЯЗАНІ З COVID-19?

Свого часу більшість західноєвропейських країн обмежили поїздки до Єгипту. Але наразі спостерігається позитивна тенденція. Одна за одною ці країни (зокрема, Велика Британія) викреслюють Єгипет з «червоного» списку. Тепер ми в «жовтій зоні». І маємо надію, що в жовтні будемо в «зеленій зоні». Італія нещодавно оголосила, що дозволяє громадянам подорожувати в Марса Алам та Шарм ель Шейх. Це обнадійливі сигнали від наших традиційних партнерів.

ЧИ ЗМІНИЛИСЬ СМАКИ ТУРИСТІВ ЗА ЧАС ПАНДЕМІЇ? ЧОМУ ВІДДАЄТЬСЯ ПЕРЕВАГА – ПЛЯЖАМ ЧИ ПІЗНАВАЛЬНОМУ ТУРИЗМУ?

До пандемії приїздило багато туристів (особливо із-за океанів – Японії, Китаю, США) заради історії та культури. Адже вони вже побачили пляжі в інших країнах. А в Єгипті шукали чогось унікального.

Однак під час пандемії наші гості віддавали перевагу великим відкритим просторам та пляжам. Це цілком зрозуміло.

А от гості із Західної Європи та Скандинавії, як вибирали так і вибирають Єгипет аби поповнити брак сонця та тепла у себе на батьківщині. Я жартуючи кажу, що в Єгипті їм не потрібно приймати вітамін D. Достатньо нашого сонця.

ЧИ ВСТИГЛИ ВИ ПОЗНАЙОМИТИСЯ З НАШОЮ КРАЇНОЮ ПІД ЧАС ВАШИХ ПОЇЗДОК?

Мої візити в Україну – суто ділові. Майже весь час присвячений зустрічам з партнерами. Але все ж таки погуляв по вашій столиці. Київ – прекрасне місто. Особливо я вражений вашими людьми – ввічливими, добродушними, гостинними. Сподіваюсь, що настане час, коли приїду в Україну вже як безтурботний турист. Тоді подивлюсь не тільки Київ, а й інші українські міста. Маю надію, що наші держави спростять візові формальності і більше єгиптян зможуть відвідати Україну.

ОСТАННЄ ЗАПИТАННЯ БУДЕ БІЛЬШ ОСОБИСТЕ. ЩО ЗА ЛЮДИНА ХОВАЄТЬСЯ ЗА ОБРАЗОМ УСПІШНОГО ТОП-МЕНЕДЖЕРА? ХТО ВИ, МІСТЕР ЮССЕФ?

За освітою я інженер-механік. Але після отримання диплому швидко зрозумів, що мені цікавіше мати справу з людьми, аніж з машинами. Пішов працювати в маркетинг. Чим і займаюсь вже більше двадцяти років. Врешті решт потрапив в турбізнес. Посаду голови ЕТРВ обійняв три з половиною роки тому. Мені було 40 років і я став наймолодший серед моїх попередників на цій посаді. Люблю подорожувати. Тому для мене кожне відрядження – не робота, а нова пригода. Впевнений, що в мене правильна робота. Тобто така, що приносить задоволення. І вважаю, що туризм – не просто галузь економіки, а дещо більше. Це інструмент для об'єднання людей, для встановлення порозуміння та миру між народами.

ЗИМОВИЙ ВІДПОЧИНОК У ЄГИПТІ



УЖЕ БАГАТО РОКІВ ЄГИПЕТ Є ОДНИМ ІЗ ЛІДЕРІВ СЕРЕД КРАЇН, ЯКІ НАЙЧАСТІШЕ ВІДВІДУЮТЬ УКРАЇНСЬКІ ТУРИСТИ. ІЗ ПОМІЖ ВЕЛИЧЕЗНОГО РОЗМАЇТТЯ ТУРИСТИЧНИХ НАПРЯМКІВ САМЕ НА ЄГИПЕТ ПРИПАДАЄ ЛЕВОВА ЧАСТКА ВСІХ ЧАРТЕРНИХ ПЕРЕВЕЗЕНЬ, ЯКІ ЗДІЙСНЮЮТЬ УКРАЇНСЬКІ АВІАКОМПАНІЇ. ПОПУЛЯРНІСТІ НАПРЯМКУ ДОДАЄ ЩЕ Й ПОРІВНЯНО НЕВЕЛИКА ТРИВАЛІСТЬ ПЕРЕЛЬОТУ. ІЗ КИЄВА ДО НАЙВІДОМІШИХ ЄГИПЕТСЬКИХ КУРОРТІВ МОЖНА ДІСТАТИСЯ МЕНШ, НІЖ ЗА 4 ГОД. ІЗ РОКУ В РІК КІЛЬКІСТЬ ОХОЧИХ ПРОВЕСТИ ВІДПУСТКУ НА УЗБЕРЕЖЖІ ЧЕРВОНОГО МОРЯ НЕВПИННО ЗРОСТАЄ, А ТУРИСТИЧНА ГАЛУЗЬ ЄГИПТУ РОЗВИВАЄТЬСЯ ДЕДАЛІ СТІМКІШИМИ ТЕМПАМИ. ТО ЩО Ж ЦЕ ЗА КРАЇНА І ЧИМ ВОНА ТАК ВАБИТЬ УКРАЇНСЬКИХ МАНДРІВНИКІВ?



Єгипет — одна з небагатьох країн світу, території яких одночасно охоплюють два континенти. Практично весь Єгипет розташований на північному сході Африки і лише невелика його частина — Сінайський півострів — лежить у межах Південно-Західної Азії. Комфортний сухий клімат дозволяє відпочивати тут упродовж усього року.

Можливість за будь-якої пори «перенестися в літо» — це найголовніша туристична перевага Єгипту. Середня температура повітря тут становить близько 25-30 °С, а температура води в Червоному морі рідко опускається нижче 20 °С. Попри те, що туристичний сезон у Єгипті триває цілий рік, усе ж варто виділити два найбільш сприятливі періоди для відпочинку. Це період із кінця вересня по кінець листопада та з початку березня до початку червня.

Неабиякий попит серед українських туристів має відпочинок у Єгипті в зимовий час. На відміну від спекотних літніх місяців, упродовж зими стовпчик термометра тримається в межах комфортних 25 °С. Проте варто пам'ятати про різкі перепади температур вдень та вночі, які властиві для цього періоду.

Деяких туристів лякає можливість потужного вітру у зимовий час у Єгипті. Однак наперед, важливо лише обрати готель, що розташований у захищеній від вітрів бухті. І неперевершеному відпочинку нічого не завадить. На курорті Шармель-Шейх такими





бухтами є Шаркс Бей, Наама Бей, Рас-ум-ель-Сід та Шарм-ель-Майя. В районі курорту Хургада цілком безвітряних бухт немає. Відносно захищеним від вітру можна вважати містечко Макаді Бей.

Широкий вибір курортів та готелів на будь який смак, більшість із яких працюють за системою «все включено», – ще одна вагома перевага відпочинку в Єгипті. Потужна туристична інфраструктура єгипетських готелів дозволяє кожному гостю обрати саме те, що він найбільше очікує від відпочинку. Більшість готелів у зимовий період пропонують значно нижчі ціни на розміщення, що неабияк впливає на кінцеву вартість туристичного пакету. Тому нерідко зимова відпустка в Єгипті може стати чудовою нагодою відпочити в готелі високого рівня за порівняно невеликі кошти.

Одним із головних факторів, що впливають на популярність турів до Єгипту, є Червоне море – найтепліше та наймальовничіше море планети. Його без перебільшення можна назвати одним із семи чудес підводного світу. Унікальна флора і фауна Червоного моря практично не має аналогів. Таке ж розмаїття коралів та інших мешканців морських глибин можна зустріти хіба що на Великому Бар'єрному рифі біля берегів Австралії. Завдяки своїй доступності та сприятливим кліматичним умовам регіон Червоного моря давно став справжньою меккою для дайверів з усього світу.





www.egypt.travel



Experience Egypt



ExperienceEgypt

Ежегодный телевизионный семейный проект

**Зимний Бал
"В Новый Год с TV START"
и конкурс
"Принц и Принцесса Бала"**

Съемка проекта г. Киев 12 декабря в 12:00



**World
Travel**



zimniybaljimdo.com

+38 050 311-88-34 tvstartfestival@gmail.com +38 098 388-03-68

IV INTERNATIONAL CONTEST-FESTIVAL «TV START» & «GOLDEN START MODELS»



**Egypt
Hurghada**



**2022
April**



**World
Travel**



+38 (050) 311-88-34

tvstartfestival@gmail.com

ЗИМОВІ КАНІКУЛИ В ДУБАЇ

НАСТАННЯ ХОЛОДІВ – ЧУДОВА НАГОДА ВІДПРАВИТИСЯ В ДУБАЇ ЗІ СВОЇМИ БЛИЗЬКИМИ, ЩОБ НЕ ТІЛЬКИ ВІДПОЧИТИ НА ПЛЯЖІ, АЛЕ Й ПОБАЧИТИ НОВІ ВІДКРИТТЯ ЕМІРАТУ – ВСЕСВІТНЮ ВИСТАВКУ «ЕКСПО 2020», НАЙВИЩЕ КОЛЕСО ОГЛЯДУ У СВІТІ AIN DUBAI ТА ОГЛЯДОВИЙ МАЙДАНЧИК THE VIEWAT THE PALM. КРІМ ЦЬОГО, У ДУБАЇ КОЖЕН ЗНАЙДЕ ЩОСЬ ДО СМАКУ. ТУТ Є МІСЦЯ ДЛЯ ЛЮБИТЕЛІВ АКТИВНОГО ТА СІМЕЙНОГО ВІДПОЧИНКУ, ПОЦІНОВУВАЧІВ МИСТЕЦТВА ТА ГАСТРОНОМІЇ. У ЦЬОМУ ГІДІ ЗІБРАНІ НАЙЦІКАВІШІ ВАРІАНТИ ПРОВЕДЕННЯ ЦІЄЇ ЗИМИ В ДУБАЇ.



ДУБАЇ



ПЕРШ ЗА ВСЕ

• Всесвітня виставка «Експо-2020»

З 1 жовтня 2021 року по 31 березня 2022 року в Дубаї проходить всесвітня виставка «Експо-2020», на якій зберуться понад 200 учасників, включаючи делегації зі 191 країни, а також глобальні організації представників бізнесу та освітніх установ.



Насичена і динамічна розважальна програма виставки включає до 60 інтерактивних заходів на день за участю світових знаменитостей – від музики, танців та мистецтва до поетичних дуелей та інтелектуальних дискусій, що надихають. Організатори «Експо-2020» розробили понад 30 спеціальних екскурсійних програм для вивчення виставки, взявши за основу інтереси та захоплення відвідувачів.

• Фестиваль шопінг DSF (Dubai Shopping Festival)

Любителям вигідних покупок наполегливо рекомендуємо зазирнути на щорічний фестиваль Dubai Shopping Festival, який відбудеться з 15 грудня 2021 року по 29 січня 2022 року в Дубаї. Протягом п'яти тижнів торгові центри та великі магазини пропонують максимальні знижки на свою продукцію. Програма фестивалю включає щоденні вистави, розіграші призів, модні покази, концерти світових та місцевих знаменитостей, ринки просто неба та багато інших розважальних заходів.

Святкову атмосферу доповнюють різнокольорові феєрверки та видовищні заходи для всієї родини. Фестиваль шопінгу – найкращий час для відвідування Дубая цієї зими.





НОВІ ВІДКРИТТЯ

• Найбільше колесо огляду у світі Ain Dubai

21 жовтня 2021 року у Дубаї відкрилося найбільше колесо огляду у світі — Ain Dubai. Новий силует на горизонті міста забезпечить чудовий вид на знамениті хмарочоси зі штуч-

ного острова Bluewaters Island. Одна із 19 оглядових капсул підніме відвідувачів на приголомшливі 250 м над землею.

Поїздка триватиме одне повне коло, яке займе близько 38 хвилин, або два кола — близько 76 хвилин.

• Гастромаркет Time Out Market Dubai

Новий гастромаркет на карті міста — це однойменний проект культового журналу Time Out, який нещодавно відкрився в районі близькосхідного ринку Souk Al Bahar у центрі Дубая.

Цей стильний критий ресторанний комплекс з дивовижним видом на парк Бурдж Халіфа поживає гастрономічну

сцену міста завдяки унікальним майстер-класам із найкращими шеф-кухарями, арт-інсталяціями місцевих художників та концертам живої музики. Розташований на площі 2790 кв. м, гастромаркет Time Out дає можливість скуштувати страви від 17 найкращих шеф-кухарів та рестораторів Дубая, серед яких індійський ф'южн ресторан MASTI, ком'юніті-проект BB Social, автентичний Vietnamese Foodies, проект підопічних Гордона Рамзі Follyby Nick & Scott.



• Souk Al Marfa

18 серпня 2021 року у Дубаї відкрився Souk Al Marfa, новий прибережний базар та ринок компанії Nakheel. Розташований на островах Дейра, ринок Souk Al Marfa є централізованим універсальним магазином, що простягся на 1,9 кілометра вздовж набережної. Жителі та гості Дубая прагнуть сюди, щоб придбати величезний асортимент товарів, включаючи килими, світильники, спеції, модний одяг, електроніку та багато іншого, а також відвідати автентичний тайський ринок, що пропонує тайську їжу, ремісничі вироби, вуличну їжу та одяг.





• **Оглядовий майданчик The View at the Palm**

Зафіксувати місто з висоти пташиного польоту можна на оглядовому майданчику The View at The Palm, що нещодавно відкрився, який розташований на 52-му поверсі хмарочоса Palm Tower на висоті 240 метрів над островом Палм-Джумейра. Трихвилинний підйом на ліфті супроводжується віртуальним шоу: спочатку його стіни немов стають прозорими, а потім виникає ілюзія занурення у морські глибини. Опинившись на оглядовому майданчику, відвідувачі можуть розглянути рукотворний острів на 360 градусів у всіх деталях.



ЗИМОВІ РОЗВАГИ

• Гірськолижний комплекс «Ski Dubai»

Ski Dubai визнано найкращим у світі критим гірськолижним курортом. Спорткомплекс має в своєму розпорядженні п'ять трас різної протяжності і складності, на яких можна кататися самостійно або приєднатися до занять у лижній школі. Крім того, сніговий парк площею 4500 кв. м пропонує катання на тюбах, зорбінг, а також захоплюючі атракціони, серед яких – 150-метрова гірка Mountain Thriller, що розвиває швидкість до 40 км/год. Неповдалік схилів є будиночок-шале в альпійському стилі, де можна випити гарячого шоколаду, перш ніж переодягтися в зимове спорядження і зустрітися з пінгвінами, що живуть тут.



- Каток в Dubai Mall

Торговий центр Dubai Mall є не тільки найбільшим у світі торговим центром, але й місцем, де розташовується льодова ковзанка олімпійського розміру Dubai Ice Rink.

Тут можна провести приємний день із сім'єю або відточити свої навички катання на ковзанах, відвідуючи заняття в Академії ковзанярського спорту.



ПРИГОДИ ДЛЯ ВСІЇ РОДИНИ

• Подорож до гірського містечка Хатта

Хатта — одна з найстаріших зон, що охороняються в ОАЕ, що являє собою культурно-історичну цінність і за сумісництвом одне з наймальовничіших місць Дубая, в околицях якого простягається чисте бірюзове озеро серед гірських пагорбів. У зимові місяці особливою популярністю користуються

прогулянки озером поруч із знаменитою дамбою Hatta Dam. Вона розташована недалеко від Hatta Fort Hotel і популярного туристичного центру Hatta Wadi Hub, де можна зупинитися, зробити гарні фотографії, помилуватися краєвидом гір. Найсміливіші відвідувачі можуть орендувати каяк, каное або катамаран у Hatta Kayak та вирушити на водну прогулянку.



- **Зіплайн X Line Dubai Marina**

Любителі екстриму можуть покататися на унікальному атракціоні X Line — це найдовший у світі міський зіплайн від компанії X Dubai. Відвідувачів підвішують на натягнуті троси, після чого вони зі швидкістю до 80 кілометрів на годину під нахилом прямують донизу. Протяжність траси становить один кілометр, перепад висот — 170 метрів, а під ногами панорама феєричного району Dubai Marina з супер яхтами та хмарочосами. Зіплайн в районі Dubai Marina вважається одним із найкрутіших і найшвидших у світі.



- **Сафарі у пустелі на позашляховиках від компанії Platinum Heritage**

Дубайський туроператор Platinum Heritage проводить сафарі заповідником Dubai Desert Conservation Reserve на вінтажних автомобілях Land Rover з відвідуванням бедуїнського табору в Al Marmoom. Ранковий сафарі закінчується традиційним арабським сніданком, під час якого гості зможуть ближче познайомитись із культурою бедуїнів.







МАГІЯ РІЗДВЯНОГО ЗАГРЕБУ



ЩОРОКУ НА ПОЧАТКУ ГРУДНЯ ВСЯ ЄВРОПА СПАЛАХУЄ СВЯТКОВИМИ ВОГНЯМИ. У БІЛЬШОСТІ ЄВРОПЕЙСЬКИХ МІСТ ТРАДИЦІЙНО РОЗПОЧИНАЮТЬСЯ РІЗДВЯНІ ЯРМАРКИ. ДЕ Б ВИ НЕ ОПИНИЛИСЬ У ЦЕЙ ЧАС — У ПРАЗІ, БУДАПЕШТІ, ГАННОВЕРІ, ДРЕЗДЕНІ ЧИ СТОКГОЛЬМІ — СКРІЗЬ ПАНУЄ ДУХ РІЗДВА, СТЕЛИТЬСЯ АРОМАТ КОРИЦІ ТА ГЛІНТВЕЙНУ, А ВІД РОЗМАІТТЯ ВУЛИЧНИХ СМАКОЛИКІВ ПЕРЕХОПЛЮЄ ПОДИХ!



Багатьох може здивувати той факт, що столицею європейського Різдва останнім часом називають Загреб. Кілька років поспіль різдвяні ярмарки хорватської столиці були визнані найкращими в Європі. Саме тут на думку багатьох туристів атмосфера свята відчувається найбільше. Уже з кінця листопада вулиці Загребу починають мерехтіти барвистими гірляндами, а міські площі заповнюються святковими крамничками. Триває ця різдвяна феєрія дещо довше, ніж у решті європейських міст – майже до середини січня.

Одночасно в Загребі відкривається кілька різдвяних ярмарків. Різдвяні локації плавно перетікають одна в іншу, створюючи враження, що весь Загреб – це один єдиний святковий простір. Деякі готелі навіть надають туристам спеціальні мапи, на яких зазначені різдвяні об'єкти та місця проведення святкових заходів.

Головним осередком зимових розваг у Загребі є площа Йосипа Єлачича. Саме тут свято вирує з найбільшою силою й відбувається усе найцікавіше. Центральна площа хорват-







ської столиці вражає своєю витонченістю та незвичним поєднанням різних архітектурних стилів. Названа вона на честь відомого хорватського полководця, реформатора та невтомого борця за незалежність Йосипа Єланчича, пам'ятник якому нині є окрасою не лише площі, а й усього Загребу.

Ще одним місцем, де оживає різдвяна казка, є славнозвісний тунель Гріч. Він був побудований за часів Другої світової війни й у разі небезпеки мав слугувати укриттям для мешканців міста. Довжина тунелю – 350 м. Нині це не лише

популярний туристичний об'єкт, а й своєрідний арт-простір, де нерідко влаштовуються різноманітні виставки. У період зимових свят тут розміщуються, дивовижної краси, інсталяції.

Різдво у Загребі не можливе без мандрівки містом на легендарному синьому трамваї, що під час зимових свят запалюється кольоровими вогниками, як і все довкола. Із вікон трамваю місто здається ще більш казковим, а сама поїздка перетворюється на захоплюючу екскурсію. Серед пасажирів трамваю дуже часто можна побачити навіть самого Санту Клауса!



Святкову ілюмінацію різдвяного Загребу вдало доповнюють газові ліхтарі, надаючи столиці Хорватії особливого шарму. Сьогодні Загреб чи не єдине місто у світі, де зберігся цей унікальний вид вуличного освітлення. Перші газові ліхтарі з'явилися тут ще в середині XIX ст. Нині Загреб прикрашає 246 ліхтарів, які щовечора непомітно для перехожих запалює ліхтарник. Зустріти цього таємничого представника зникаючої професії вдається вкрай рідко. Проте, той, кому пощастить побачити це магічне дійство, може вважати себе улюбленцем фортуни.





БАНСЬКА ШТЯВНИЦЯ – ЦЕНТР ЗОЛOTOBИДОБУВАННЯ СЕРЕДНЬОВІЧНОЇ ЄВРОПИ

БАНСЬКА ШТЯВНИЦЯ – ПРОВІНЦІЙНЕ СЛОВАЦЬКЕ МІСТЕЧКО, ЩО РОЗКИНУЛОСЬ БІЛЯ ПІДНІЖЖЯ ГІРСЬКОГО МАСИВУ ШТЯВНИЦЬКІ ВРХИ. ЙОГО БЕЗ ПЕРЕБІЛЬШЕННЯ МОЖНА ВВАЖАТИ СПРАВЖНЬОЮ ТУРИСТИЧНОЮ ЗНАХІДКОЮ ДЛЯ ЄВРОПЕЙСЬКОГО МАНДРІВНИКА. НА ПЕРШИЙ ПОГЛЯД МОЖЕ ЗДАТИСЯ, ЩО БАНСЬКА ШТЯВНИЦЯ НІЧИМ НЕ ВІДРІЗНЯЄТЬСЯ ВІД ДЕСЯТКІВ ІНШИХ МАЛЬОВНИЧИХ МІСТЕЧОК ІЗ ЛАБІРИНТАМИ ВУЗЕНЬКИХ ВУЛИЦЬ, ДЕ, ЗДАВАЛОСЯ Б, НАВІТЬ ЧАС ЗАГУБИВ СВІЙ ВІДЛІК. ОДНАК, ЩОБ ДОСТЕМЕННО ПІЗНАТИ ЦЕ ДИВОВИЖНЕ МІСТО, СЛІД «КОПАТИ» ЗНАЧНО ГЛИБШЕ, У ПРЯМОМУ СЕНСІ ЦЬОГО СЛОВА.





Про те, що місцевість, де нині розташована Банська Штявниця, багата на корисні копалини, було відомо ще з давніх-давен. Імовірно, першими використовувати дари земних надр почали ще стародавні кельти в II ст. до н. е. За легендою, саме тут, серед високих Штявницьких пагорбів, пастух побачив двох ящірок, які сиділи на камені й виблискували в променях сонця. Одна із них була сріблястою, а інша – золотавою. Почувши кроки людини, ящірки сховались під камінь. Коли пастух підняв його, то побачив два самородки – золотий і срібний.

Уже в середині XII ст. Банська Штявниця згадується як шахтарське містечко, а з початку XIII ст. в його околицях розпочинається ера золотовидобування й небувалого економіч-





ного розквіту. Разом із тим щедра на коштовні метали земля приваблювала не лише робітників, охочих працювати на золотих копальнях, а й загарбників, які попри все прагнули заволодіти таким ласим шматком у самісінькому центрі Європи.

У 1627 р. на місцевих копальнях вперше у світовій історії було застосовано технологію дроблення гірської породи з використанням вибухової речовини – пороху. Новий метод зумовив стрімке зростання обсягів видобування руди, перетворивши Банську Штявницю на один із головних осередків гірничого промислу в Європі.

Період «золотої лихоманки» тривав упродовж XVII-XVIII ст. Однак поступово родовища вичерпалися і вже до кінця XIX ст. Банська Штявниця втратила своє економічне зна-





чення. На згадку про славетне шахтарське минуле міста в 1900 р. був заснований Словацький музей гірничої справи, який став першим подібним музеєм на той час.

За тривалий період свого існування музей кілька разів змінював назву та розташування. Нині до його складу входять Старий і Новий замки, Каммергоф, галерея Йозефа Коллара та інші об'єкти. Особливе місце посідає експозиція під відкритим небом, де можна побачити ціле шахтарське поселення з автентичними будинками, транспортом, обладнанням та інструментами робітників.

Найцікавішою частиною відвідання музею є спуск до золоторудної штольні XVII ст., де кожен може відчувати себе справжнім гірняком минулого. Спускаючись у підземелля,





туристи одягають на себе старовинну шахтарську уніформу, каску та беруть ліхтарик. Тут, у лабіринтах Штявницьких штолень, панує особлива атмосфера. Проте вже з перших кроків стає зрозуміло, що вузькі тунелі приховують набагато більше, аніж залишки гірничих механізмів – вони є не просто туристичним об'єктом, а результатом невтомної праці кількох поколінь шахтарів.





Надійна і довгострокова комунікація
між постачальником туристичних послуг
і агентом, незалежно від локалізації.



www.interlineaero.com.ua
+380(44) 590-51-36



ТУРИСТИЧНЕ ДИВО КАРПАТ

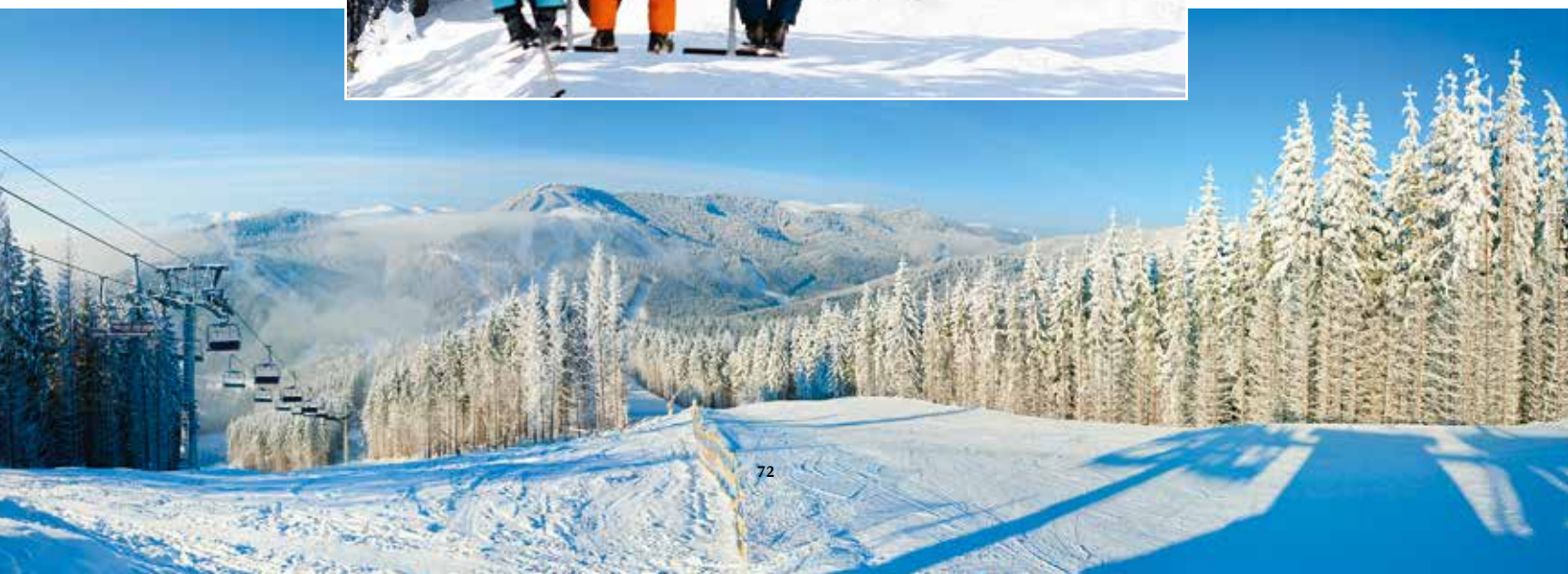
УЖЕ МАЙЖЕ ДВАДЦЯТЬ РОКІВ ГІРСЬКОЛИЖНИЙ КУРОРТ БУКОВЕЛЬ Є НАЙУЛЮБЛЕНИШИМ МІСЦЕМ ЗИМОВОГО ВІДПОЧИНКУ УКРАЇНЦІВ. ВІН РОЗТАШОВАНИЙ НА ВИСОТІ 900 М В МАЛЬОВНИЧОМУ КУТОЧКУ УКРАЇНСЬКИХ КАРПАТ НА СХИЛАХ П'ЯТИ ГІР: ДОВГА, БУКОВЕЛЬ, БУЛЬЧИНЬОХА, БАБИН ПОГАР ТА ЧОРНА КЛЕВА. НИНІ ЗА РІВНЕМ ТУРИСТИЧНОЇ ІНФРАСТРУКТУРИ ТА ТЕМПАМИ РОЗВИТКУ БУКОВЕЛЬ НЕ МАЄ АНАЛОГІВ НЕ ЛИШЕ В УКРАЇНІ, А Й В УСІЙ СХІДНІЙ ЄВРОПІ. ЩОРОКУ ТУТ ВІДПОЧИВАЄ БЛИЗЬКО 2 МЛН ТУРИСТІВ, ТРЕТИНА З ЯКИХ ІНОЗЕМЦІ.



Сьогодні важко уявити, що ще на початку 2000-х років село Поляниця, на околицях якого розкинувся курорт Буковель, було одним із найбідніших і найдепресивніших українських сіл. Проте значні інвестиції, наполеглива праця та безмежна віра в успіх дуже скоро перетворили його на справжнє європейське курортне містечко з численними готелями, ресторанами та широкими можливостями для активного відпочинку.

Курорт Буковель пропонує своїм гостям понад 70 км ретельно підготовлених гірськолижних трас усіх рівнів складності, які обслуговують 17 витягів. Усі траси обладнані найсучаснішими системами штучного засніження, тож навіть примхи погоди не стануть на заваді якісному відпочинку. Окрім того, траси пов'язані між собою зручними переходами. Розпочавши катання на одній трасі, можна легко перекинутись на іншу й таким чином об'їхати весь Буковель. На території курорту працює велика кількість пунктів прокату гірськолижного спорядження, а досвідчені інструктори допоможуть у найкоротші терміни опанувати усі види зимового катання.

Не зважаючи на те, що початково Буковель був спроектований як зимовий комплекс, за два десятиліття свого існування він перетворився на ультрасучасний курорт із цілорічним функціонуванням. Літній сезон хоч і децю поступається зимовому за кількістю



туристів, проте з кожним роком набирає усе більшого розмаху. Останнім часом тут активно розвиваються мало не всі види літнього відпочинку, навіть такий, здавалося б, нехарактерний для Карпат, як відпочинок на пляжі.

Буковель уміє дивувати. Щороку на території курорту з'являється щось нове й неодмінно цікаве. Головною подією літа 2014 року стало відкриття озера Молодості – найбільшого штучного озера в Україні. Для всіх охочих поніжитись під карпатським сонцем тут обладнана пляжна зона завдовжки 2 км. Окрім звичного купання та засмагання, відпочивальникам пропонується величезний вибір активних розваг. Тут можна покататися на катамаранах, водних лижах, гідроциклах, спуститися на тролі чи проїхатися на велосипеді над озером на 30-метровій висоті, зайнятися дайвінгом і навіть серфінгом. І все це в оточенні дивовижної карпатської природи!

Одним із улюблених місць відпочинку гостей курорту Буковель є релакс-центр Voda Club, розташований на березі озера Молодості. До його складу входять декілька басейнів, джакузі під відкритим небом, комплекс саун, спортзал, бари та італійський ресторан. Центр працює цілий рік. У зимовий час найпопулярнішою його локацією є відкритий теплий басейн із гідромасажем, що дарує своїм гостям чудову нагоду відпочити тілом і душею, споглядаючи красу засніжених гірських схилів.

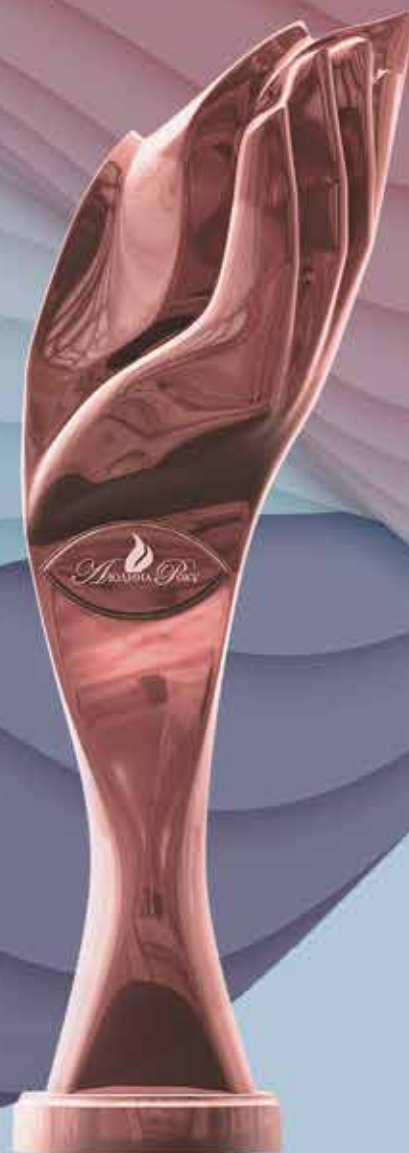


26

загальнонаціональна
програма

Людина року 2021

Відкриваючи нову реальність



ZEUS
CERAMICA
MAESTRI ITALIANI

Офіційний партнер

CAMOZZI

Automation

Офіційний партнер

inblu

Офіційний партнер

TAC
СТРАХОВА ГРУПА ТАС

Офіційний Страховик

obepir
МІДИЦИНСКА ДІЯЛЬНІСТЬ

Офіційний медичний партнер

INSTATE
GROUP

Адвокатський супровід

КИЇВ
98 FM

Генеральний радіо партнер

UKRLIFE TV

Офіційний інформаційний
партнер

33 КАНАЛ

Офіційний інформаційний
партнер

IV TV

Офіційний інформаційний
партнер

АннаРа
TV

Офіційний інформаційний
партнер

body LIKE
FACE & BODY LAB

Beauty-партнер

YAMAGIWA
JAPAN
СІТИНГ-ВОЛОНТЕРС ВЕЛД

Спонсор призового фонду

World
Travel

Офіційний інформаційний
партнер

ProTravel

Офіційний інформаційний
партнер

Генеральна дирекція тел. (044) 254 47 85, (044) 280 98 84, www.ludinaroku.com.ua

Курорт «Велятино»

ТЕРМАЛЬНІ БАСЕЙНИ



ПРОПОНУЄ ПРОФІЛАКТИКУ:

лікувальною, термально-мінеральною, хлоридно-натрієвою, борно-бромною водою з підвищеним вмістом йоду.

Вам, мабуть, вже знайомі готелі в Шаянах, адже ці оздоровниці одні з найстарших на Закарпатті. Теплі води Велятино були відкриті у 1991 році, а в 2001 році було отримано свідоцтво про відкриття комплексу теплі води Велятино. Термальні лікувальні води Закарпаття стають все дедалі відомішими в багатьох регіонах України. Лікувальна вода Закарпаття допомагає отримати якісне оздоровлення, профілактику різноманітних захворювань.

Таких як:

- ✓ захворювань опорно-рухового апарату;
- ✓ захворювань серцево-судинної системи;
- ✓ захворювань нервової системи;
- ✓ гінекологічних захворювань;
- ✓ захворювань ендокринної системи;
- ✓ захворювань органів дихання;

Протипоказання — онкологічні захворювання, туберкульоз в активній формі, інфекційно та гнійникові захворювання шкіри, відкриті рани, патологія серцево судинної системи у стані декомпенсації схильність до кровотечі, загострення захворювань будьяких органів та систем, підвищення температури тіла, ВАГІТНІСТЬ...

Також на території курорту відкрито три прісні басейни для більш комфортного відпочинку.

ТА НОВИНКА ЦЬОГО СЕЗОНУ:

«ГРЯЗЕВИЙ БАСЕЙН»

Грязь — це незамінний, натуральний, лікувальний і косметичний спосіб, здатний впоратися з більшістю проблем людського організму. Грязь внаслідок збалансованого мінерального та органічного складу володіє протизапальною, імунотропною, дисенсибілізуючою, протимікробною, розсмоктуючою, трофічною, регенеративною дією.

ЯК ДО НАС ДОЇХАТИ:

На потязі

до м. Мукачево, а далі автобусом або на таксі до м. Хуст та с. Велятино.

Автомобілем

Автотрасою Н-09 в напрямку м. Хуст, далі повернути за вказівником с. Велятин (Велятино). В селі їхати за вказівниками «ванни».

ОЛЬГА КІЗУБ — ПРОЕКТ КРИЛА-СІКОРСЬКОГО

З РУДОЮ, ЯСКРАВОЮ ОЛЬГОЮ КІЗУБ, ВІДОМОЮ КИЇВСЬКОЮ ХУДОЖНИЦЕЮ, Я ПОЗНАЙОМИЛАСЬ У 2019 РОЦІ, КОЛИ ЇЇ КАРТИНА ПЕРЕМОГЛА У КОНКУРСІ «БАРВИ СВІТУ-ТУРЕЧЧИНА». ЧАРІВНИЙ МАРМАРИС ДАВАВ МИСТКИНІ НАТХНЕННЯ, А Я УСЕ ЦЕ СТАРАННО ЗАПИСУВАЛА ТА ФОТОГРАФУВАЛА:)

ОЛЮ, ПРИЧИНА НАШОЇ ЗУСТРІЧІ ЗНОВ — ЖИВОПИС. Я ЗНАЮ, ЩО НАД ПРОЕКТОМ «КРИЛА» ТИ ПРАЦЮВАЛА ДВА РОКИ, ЦЕ ДІЙСНО ТАК?

Так, майже два роки, як раз під час світового локдауну.

ЯК ТОБІ ВЗАГАЛІ ПРИЙШЛА В ГОЛОВУ ЦЯ ІДЕЯ, АДЖЕ В ІСТОРІЇ СВІТОВОГО МИСТЕЦТВА НЕ БУЛО НІЧОГО ПОДІБНОГО?

Поступово! (сміється) Спочатку була розмова із PR директоркою аеропорту ім. Сікорського. Після моєї феєричної-новорічної виставки у Музеї Історії Києва вона запропонувала мені зробити персональну виставку у аеропорту. Тільки із ремаркою — аеропорт не галерея, отож тематика мусить бути пов'язана із місцем.



ЯК ВЗАГАЛІ МОГЛА ВІДБУТИСЬ ЦЯ РОЗМОВА? ТИ МАЄШ ЯКІСЬ ВІДНОСИНИ ІЗ АВІАЦІЄЮ?

Так, маю — і родинні, і дружні. Літак мого дідуся стоїть там, у Сікорського, у Музеї Авіації, вул. Медова, 1 <https://aviamuseum.com.ua/> Його літак був першим, який здійнявся у небо у Борисполі. Тож любов до неба і польотів у мене з дитинства.

І ЩО Ж ТИ ВИРІШИЛА — ПРИЙНЯТИ ПРОПОЗИЦІЮ І ШУКАТИ НАТХНЕННЯ?

Олю, за два дні народилась ідея, яка втілювалась у шістнадцять півтора-метрових полотен два роки. Я вставала і лягала із думками проте, що вже зроблено і як перенести моє бачення на полотно.





Ольга Кізуб | Sunset in Paphos | 180x100 см



Я ДУМАЮ, ЩО ВЖЕ ЧАС ТОБІ РОЗКАЗАТИ – ЩО Ж ЦЕ ЗА «КРИЛА».

Народився задум – на полотнах однакового розміру написати по дві картини для кожної країни, яку я відвідувала, сідаючи у літак в аеропорту ім.Сікорського, Київ. Одна має показувати притаманну цій країні місцевість, яка справила на мене враження. А друга – моє інтегральне сприйняття духу країни, її культури, історії, законів, – художнє зображення її суті. Поставити спина до спини реалізм і суб'єктивну абстракцію.

ЩО ТОБІ ВПАЛО В ОКО, ЯКІ САМЕ МІСЦЯ?

Тракайський замок, вечірня Тоскана, ранішні поля Провансу, захід сонця у Корал Бей, білосніжні вулички Мармарису:...

ТАК, МАРМАРИС ЗАЧАРУВАВ НАС ТОДІ СВОЄЮ КРАСОЮ! А ЩО ТАКЕ СУБ'ЄКТИВНА АБСТРАКЦІЯ? Я НІКОЛИ РАНІШЕ НЕ ЧУЛА ПРО ТАКИЙ СТИЛЬ ЖИВОПИСУ...

Це передача візуальними засобами враження, оминаючи фігуративну подачу. Тобто вона спрямована безпосередньо до емоцій, до відчуття – як музика. Люди часто називають мене художником-музикантом. Я дуже люблю музику саме за те, що вона дає людині свободу сприйняття – як і мої полотна, виконані у цій манері.

ЩО ДЛЯ ТЕБЕ БУЛО НАЙВАЖЧЕ? МАБУТЬ, НЕ ВТРАТИТИ ПРАЦЕЗДАТНІСТЬ?

Не випускати пензля з рук, це скоріше щастя, аніж втома! А от занурення в сутність країни, яку я зображувала як певну суму знань про її історію, культуру, релігію, законодавство та риси характеру, при тому не скочуючись у романтичні шаблони і не ігноруючи фактів, вимагало від мене набагато більше сил та уваги, ніж звичний «об'єктивний» живопис. Можеш уявити собі, у якому напруженні я працю-

вала, якщо розрадою став проєкт «Насолода Кольором» – 12 метрових квадратів, написаних за три місяці для знаної київської галереї ГАММА. Це були три місяці вільного польоту, плідного, такого що завершився виставкою у травні 2021. Я перепочила, та знов повернулась до моїх «Крил»:

Якісь образи народжувались прямо під пензлем, як, наприклад, Ізраїль. А, обожнювана мною, Італія вела себе як примхлива примадонна: поки я не сказала їй, що як вестиме себе так і надалі, то піде на виставку недомальованою – викручувала мені нерви і мізки. Малюючи Кіпр, я слухала 24-й Каприс Паганіні у виконанні Макса Венгерова. Мабуть разів сто я його прослухала. І готова слухати ще!

А МИ ГОТОВІ ДИВИТИСЬ ТВОЇ СОНЯЧНІ, СВІТЛІ, ЖИТТЄДАЙНІ КАРТИНИ!

Із 7 грудня 2021, по закінченні Різдвяних свят, виставка відкрита у аеропорті ім. Сікорського, цілодобово.

Інші роботи мисткині можна побачити у ГАММІ, Київ, вул. Грушевського, 9 <https://gamma-gallery.com/> та у залі VIP-терміналу Сікорського. Її полотна прикрашають приватні колекції у Чикаго, Детройті, Сан-Франсіско, Стокгольмі, Гамбурзі, Берліні, Варшаві, Москві, Ризі, Вільнюсі, Києві, Одесі, Броварах та Івано-Франківську.

ТРАДИЦІЙНЕ ПИТАННЯ ПЕРЕД НОВИМ РОКОМ: ЩО БИ ТИ ПОБАЖАЛА НАШИМ ЧИТАЧАМ?

Бажаю багато нових цікавих подорожей та відкриттів – як у світі океанів, лісів і гір, так і у світі людей та почуттів! Адже поки нам цікаво – ми живі.

Вела бесіду Ольга Трипольська

<http://olha.kizub.com.ua/project>





Ольга Кізуб | My Cyprus | 180x100 см



ПОДОРОЖ ДЛЯ НАТХНЕННЯ

НЕЩОДАВНО, З 17 ПО 25 ВЕРЕСНЯ, У КИЇВСЬКОМУ БУДИНКУ ХУДОЖНИКА ПРОХОДИЛА ВИСТАВКА «БАРВІ СВІТУ. ТУРЕЧЧИНА – АЛАНІЯ». В ЦЬОМУ РОЦІ УКРАЇНСЬКІ МИТЦІ З УСІХ РЕГІОНІВ КРАЇНИ, ВІДОБРАЗИЛИ КРАСУ КОЛОРИТНИХ ПЕЙЗАЖІВ АЛАНІЇ.

Тось, вже 18 жовтня, 5 переможців виставки – 5 талановитих художників, вирушили у незабутню подорож до Туреччини, у регіон Аланії. Нагадаємо, які саме роботи обрало журі, в якості кращих серед багатьох учасників, які представили свої картини на виставці.

1 місце – Вікторія Каризська-Катасонова «Нічна казкова Аланія»,

2 місце – Ілля Лашко «Морська прогулянка»,

3 місце – Галина Островерхова «Карта Аланії»,

4 місце – Юлія Черномаз «Маяк»,

5 місце – Олена Телятник «Вогні Аланії».

Поїздку для переможців було організовано громадською організацією «Барві життя» за підтримки посольства Туреччини в Україні та адміністрації міста Аланія.

Поїздка вийшла дуже цікавою та насиченою. За програмою перші три дні в Аланії, за підтримки мерії міста, проводилася виставка за участю наших переможців. Також вони безпосередньо представили свої роботи на зустрічі з мером міста.

Завдяки громадській організації «Барві життя» була організована дуже активна розважально-екскурсійна програма. Художники мали змогу помилуватися красивими пейзажами, відвідати таємничі печери зі сталагмітами і прогулятися під землею.

Ну і безперечно, всіх зустріло лагідне тепле осіннє море – перлина Туреччини. Ця поїздка збагатила всіх незабутніми враженнями та дала велику ідейну насагу та натхнення на майбутні художні шедеври.







UITM'2021. СВЯТО ТУРИЗМУ ТРИВАЄ!

5-6 ЖОВТНЯ В КИЇВСЬКОМУ МВЦ ВІДБУВСЯ
27-Й МІЖНАРОДНИЙ ТУРИСТИЧНИЙ САЛОН «УКРАЇНА» – UITM'2021

Міжнародний туристичний салон «Україна» – UITM вже в 27-й раз приймав гостей з усього світу. Протягом двох днів 5 та 6 жовтня 2021 іноземні та вітчизняні туристичні компанії представляли новинки, що підготували до туристичного сезону осінь-зима 2021-2022. З усіх куточків України 2053 ту-

рагентів відвідали виставку та зібрали нові ідеї для відпочинку своїх туристів.

Цього року на головній виставці осінньо-зимового сезону були представлені компанії з 10 країн світу: Болгарії, Єгипту, Індії, Литви, Мальдів, Німеччини, Узбекистану, України,





Франції та Чорногорії. Вперше на виставці був представлений національний стенд Мальдівських островів.

Цього року широко представлений розділ IT продуктів в туризмі. В експозиції були представлені компанії: CardService, IT-TOUR, tooroom, TravelLine, АДВА, що надають повний комплекс послуг та підтримки туристичним агенціям, готелям та готельним мережам, створюють ефект синергії в роботі ключових гравців туристичного ринку для створення найдосконалішого туристичного продукту.

Осіньна виставка UITM'2021 – це виставка прем'єр! Вперше виставка проводилась в новому форматі: Forum+Expo zone.

В рамках UITM'2021 відбувся – **Перший Міжнародний Форум National Tourism Organizations (NTO) та Destination Management Organizations (DMO).**



Вітальні слова до всіх учасників форуму та всього українського туристичного бізнесу на відкритті форуму прозвучали від **WTTC** – Всесвітньої ради з туризму та подорожей в особі Пана Джорджа Ціаллас, Регіонального директора з Європи та Північної Африки.

Звернення до учасників пролунало також і від **WTCF** – Всесвітньої федерації туристичних міст в особі Пана Чен Бо, Генерального директора відділу зв'язку та подій Всесвітньої федерації туристичних міст. Також і від **EPA** – Розширена часткова угода про культурні маршрути Ради Європи (ЕРА) в особі Пана Стефано Домініоні, Виконавчого секретаря, Розширена часткова угода про культурні маршрути – Рада Європи (ЕРА), директора Європейського інституту культурних маршрутів (EICR).

Організатор 27-го Міжнародного туристичного салону «Україна» – UITM'2021 – ДП «Прем'єр Експо» (HYVE Group).



NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELER: ЛОДЗЬ СЕРЕД НАЙКРАЩИХ У СВІТІ!





ЛОДЗЬ ОТРИМАЛА НАГОРОДУ ПРЕСТИЖНОГО МІЖНАРОДНОГО ЖУРНАЛУ «NATIONAL GEOGRAPHIC TRAVELLER» І, ЯК ЄДИНЕ МІСЦЕ З ПОЛЬЩІ, ВКЛЮЧЕНА ДО ВСЕСВІТЬОГО СПИСКУ «BEST OF THE WORLD 2022». МІСТО ТКАЧІВ ВІДЗНАЧЕНО У КАТЕГОРІЇ «ЗБАЛАНСОВАНИЙ РОЗВИТОК» ПОРЯД ІЗ РУРСЬКИМ РЕГІОНОМ (НІМЕЧЧИНА), НАЦІОНАЛЬНИМ ПАРКОМ ЯСУНІ (ЕКВАДОР), НАЦІОНАЛЬНИМ ПАРКОМ ЧІМАНІМАНІ (МОЗАМБІК) ТА НАЦІОНАЛЬНИМ ЗАПОВІДНИКОМ – КАНЬЙОН РІЧКИ КОЛУМБІЯ (США).

Столиця Лодзького воєводства — надзвичайне місто, в якому історія та сучасність утворюють одну площину, де ідеально гармонують пам'ятки та атракції для туристів.

Усі польські дороги, здавалося б, ведуть до Лодзі — адже вона лежить на перетині двох головних магістралей А1 та А2. Місто контрастів, занурене у зелень, з дивовижними авангардними інсталяціями — зараз переживає другу молодість. Ще Ягайло надав Лодзі міські права, але стрімкий розвиток міста відбувся лише 200 років потому. На початку ХІХ століття, Лодзь почала свій бурхливий розвиток — перша ткацька фабрика була зведена у 1824 році. Відтоді почалась розбудова міста, яка концентрувалася вздовж вулиці Пьотрковська. Тут знаходились

фабрики, на яких працювало від 5 до 10 тисяч людей. В одній із таких, яка належала місцевому фабриканту Ізраелю Познанському, сьогодні знаходиться комплекс «Мануфактура».

Це майже 30 гектарів, на яких розташовано все що тільки можна: музей мистецтв, готель Andel`s, ресторани, дискотеки, розважальні центри, паби, магазини тощо. Тут удень і вночі вирує життя, проходять десятки заходів, поміж іншого — відомий і популярний фестиваль «Light Move Festival» і «Лодзь чотирьох культур».

У результаті масштабних інвестицій і наполегливої праці людей багатьох національностей Лодзь стала головним центром текстильної промисловості Європи.

НА ГЕРБІ МІСТА ЗОБРАЖЕНО ЧОВЕН. В ПЕРЕКЛАДІ З ПОЛЬСЬКОЇ «ЛОДЗЬ» ОЗНАЧАЄ ЧОВЕН. ПРОТЕ ЦІКАВО, ЩО НА ЦІЙ ТЕРИТОРІЇ МАЙЖЕ НЕМАЄ ВЕЛИКИХ ВІДКРИТИХ ВОДОЙМ – ЛИШЕ КІЛЬКА ДРІБНИХ РІЧОК, ЯКИХ НАВІТЬ НЕ ВИДНО НА КАРТІ. ТАК ЧОМУ Ж НАЗВАЛИ САМЕ ТАК ЦЕ МІСТО?



ІСНУЄ ТАКА ЦІКАВА ЛЕГЕНДА, ЩО НАЗВА МІСТА ПОВ'ЯЗАНА З МАНДРІВНИКОМ ЯНУШЕМ, ЯКИЙ В ПОШУКАХ МІСЦЯ ДЛЯ ПОСЕЛЕННЯ, ПЛИВ РІЧКАМИ ПОЛЬЩІ. КОЛИ ОДНОГО РАЗУ ЗДІЙНЯЛАСЯ БУРЯ ТА ПІШОВ СИЛЬНИЙ ДОЩ, ВІН МУСИВ ВИЙТИ НА БЕРЕГ, ПЕРЕВЕРНУТИ ЧОВЕН І СХОВАТИСЬ ПІД НИМ. КОЛИ БУРЯ ПРОЙШЛА, ЯНУШ ЗРОЗУМІВ, ЩО ЦЕ ЗНАК, І ЩО НА ЦЬОМУ МІСЦІ МАЄ БУТИ МІСТО. ТАК ВИНИКЛО МІСТО ЛОДЗЬ.





Поруч із виробничими цехами вирости ошатні палаци фабрикантів. На сьогодні збереглося кілька десятків цих елегантних будівель. Кожен з них продовжує жити та функціонувати, проте вже в якості музеїв, університетів, важливих установ тощо.

Так, в палаці Познанського розташований музей міста Лодзь. Тут представлена найбільша колекція експонатів, яка зображує життя та традиції міста.

«Внесення Лодзі у список Best of the World 2022 – це велика честь і добра реклама для цього цікавого польського міста. Я вражена тим, як Лодзь змінюється останнім часом, як дбає про свою постіндустріальну ідентичність, оживляє старі фабрики, перетворюючи їх на центри життя та зустрічей для мешканців. І водночас стає лідером збалансованого

розвитку. Колись найбільш індустріальне з наших міст, сьогодні має амбіції стати найзеленішим. Приїжджайте у Лодзь, не будете розчаровані!» – говорить Агнешка Франус, головна редакторка National Geographic Polska та National Geographic Traveller.

Щороку регіональні редакції National Geographic Traveller з усього світу подають найкращі місця та атракції на всесвітній конкурс. Центральна редакція в США відібрала 25 місць-хітів, які варто відвідати наступного року.

Особливі туристичні напрямки відібрані у п'яти категоріях – «Пригоди», «Культура», «Природа», «Сім'я», «Збалансований розвиток». Лодзь у список кандидатів подала польська редакція журналу, яка відвідала Лодзь у липні 2020 року на запрошення Лодзьської туристичної організації.

НЕЩОДАВНО АВІАКОМПАНІЯ SKYUP ВІДКРИЛА ПРЯМЕ
АВІАСПОЛУЧЕННЯ МІЖ ЛОДЗЕМ ТА КИЄВОМ.



ТЕПЕР ДО ЛОДЗІ МОЖНА ДІСТАТИСЬ ЛИШЕ ЗА 1 ГОД 45 ХВ
З АЕРОПОРТУ БОРИСПІЛЬ КИЇВ.



НАЙДЕШЕВШИЙ КВИТОК МОЖНА ПРИДБАТИ ЛИШЕ
ЗА 753 ГРИВЕНЬ. ДЛЯ ПОРІВНЯННЯ, КВИТКИ НА АВТОБУС
ОБІЙДУТЬСЯ У 900-1000 ГРИВЕНЬ.



РЕЙСИ КИЇВ-ЛОДЗЬ SKYUP ВИКОНУЄ ДВІЧІ НА ТИЖДЕНЬ –
ПО ПОНЕДІЛКАХ ТА ЧЕТВЕРГАХ. ВИЛІТ З КИЄВА МАЄ ДУЖЕ
ЗРУЧНИЙ ЧАС – О 10:15. А ВЖЕ ОБ 12:00 ЛІТАК СІДАЄ
У ЛОДЗІ.

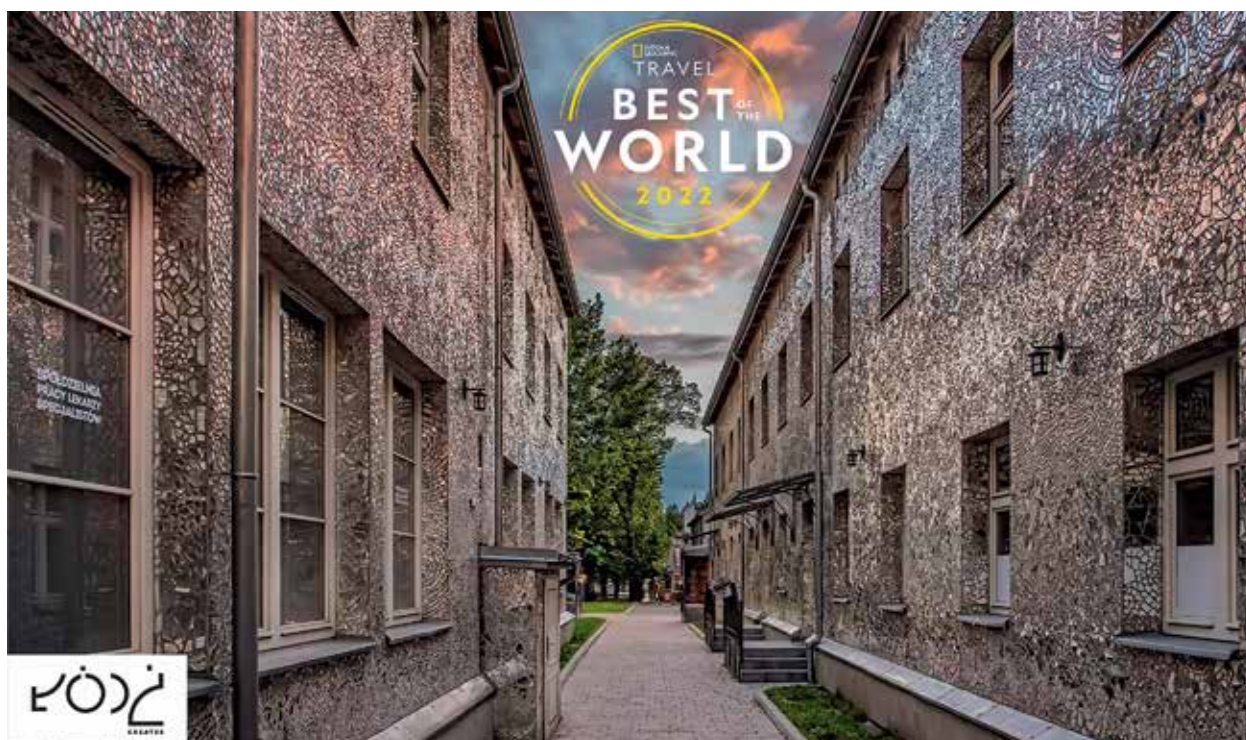


НАЗАД ВИЛІТ У 19:25 З АЕРОПОРТУ ЛОДЗЬ.





POLISH
TOURISM
ORGANISATION



Більше про туристичні атракції Польщі читайте на сайті:

www.polscha.travel

БРЕНД ЧОЛОВІЧИХ КОСТЮМІВ



M

ANDREAS MOSKIN
QUALITY WITHOUT PROOF**

Харків, вул. Культури 6, Київ, вул. Антоновича 3
Львів, вул. Франка 45, Одеса, вул. Катерининська 58

+38 063 132 97 57*  www.andreasmoskin.com  andreasmoskin_ua

* Дзвінки згідно з тарифів вашого оператора

** Якість без доказів